

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

American
Home
newspaper
100 Years
of Service

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians
VOL. 100 - No. 27 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 16, 1998

ISSN Number 0164-68X

Bishop A. Slomšek declared 'Blessed'

According to reports in the Slovenia news, the Vatican on July 3 announced that the servant of God, **Anton Martin Slomšek** was approved by the Congregation for the Causes of the Saints as "blessed." It is one of the final designations in the process toward being declared a saint in the eyes of the Catholic Church.

The Most Reverend Dr. Franc Kramberger Bishop, Diocese of Maribor (Slovenia) will request at a Slovenian Conference of Bishops, to have the Holy Father Pope John Paul II come to Slovenia in May 1999 for the beatification process whereby Anton Martin Slomšek will be designated as "Venerable." The Slovenian bishops are hopeful for a positive response to their request because Pope John Paul II is planning a pastoral visit to the Republic of Croatia, in Spring, 1999.

Anton Martin Slomšek (1800-1862) was the founding bishop of the diocese of Maribor in Slovenia. Slomšek is considered as the apostle and father of modern day Slovenia. He established the *Society of St. Hemagoras*, a printing and publishing company for the Slovenian nation that provided mass distribution for Slovenian publications in the 1800s. He developed a Saturday language school system in Slovenia. He is also a known poet, writer, and has penned a number of church hymns. --S.K.

St. Vitus Summer Picnic

Cleveland's St. Vitus Parish will have its annual summer picnic on Sunday, July 19 at Slovenska Pristava, a recreational center located in Harpersfield, Ohio.

Mass will begin at 12:30 p.m. Celebrant will be Father Joseph Božnar, pastor. Barbecued ribs and chicken dinners will be served immediately following the Mass. Cost for dinners is \$10/adult and \$5/child. Contact parish rectory for pre-sale dinner tickets at (216) 361-1444. Dinner tickets will also be available at Pristava on July 19.

Other side dishes and refreshments will be available during the remainder of the day. Supervised swimming

and maritime activities will be held at the Olympic-sized pool at Pristava.

Two bands will perform for your listening and dancing entertainment. Jeff Pecon Orchestra and Veseli Godci (and friends).

Main and side raffles will be held later in the day. In addition, a newly recorded cassette tape by the St. Vitus Choir will be available. Songs on the tape are sung in English, Latin, and Slovenian.

Net proceeds from the picnic and sale of tapes will benefit restoration of the historic Holtkamp organ in St. Vitus church.

Additional information from parish rectory.



Mrs. Anica (Annie) Kranjec (left), Aloysius Cardinal Ambrozic, and Stefanie Kranjec (her daughter) in Rome in February 1998 on the occasion of Archbishop Ambrozic, Archbishop of Toronto, being raised to a Cardinal by Pope John Paul II. Cardinal Ambrozic and his family had to flee from the Communist "liberation fight" from old Yugoslavia after World War II.

Annie is the wife and Stefanie the daughter of Stanko (Stanley) Kranjec, a cousin of Cleveland's Joseph Zelle on his mother's side. Stanko operates an air-conditioning and sheet metal establishment in Toronto. Stefanie works as a model in Toronto.

State Department Officials Seek Broader Public Interest in U.S. Foreign Policy

Rudolph M. Susel
(Part 1)

On June 16 and 17 I was one of 65 persons invited to attend the "Specialty and Regional Media Conference" at the Department of State in Washington, D.C. Although the list of participants had 65 names, barely half actually attended and at some of the sessions, particularly on the second day, as few as six or seven were present.

Some of those attending represented nationality newspapers, such as the Polish Daily News of New York and the Greek American "Proini," while others were from major regional publications, such as the New York Daily News, Pittsburgh Post-Gazette, Milwaukee Journal Sentinel, Dallas Morning News, and Houston Chronicle. Media geared to Asian, Middle Eastern, African and Latin American interests and their communities in the U.S. also were invited.

As we arrived at the State

Department building on the morning of June 16, we registered and received packets of informational material and a schedule of the conference. In the diplomatic entrance area, where we often see reporters from the television networks make their reports, are the flags of all the countries with which the United States has diplomatic relations, arranged in alphabetical order. As I've done on each of my several visits in the years since the United States gave Slovenia diplomatic recognition, I saw that Slovenia's flag was among them. I can recall from visits in the 1980's seeing the then Yugoslav flag hanging there.

Once each of us registered and received our pass, we went to a reception area where coffee and doughnuts were available. Our sessions the first day were to be held in the Loy Henderson Conference Room, which was just across the hall. Since I have been to a number of

these conferences, I went into the conference room and left my jacket and informational materials at the first seat next to where the speakers would be seated. This ensured me a good vantage point both to observe the speakers and to ask questions, since the State Department media person was to my immediate left and the speaker next to that person. This was effective especially when Secretary of State Madeleine Albright was the speaker and James P. Rubin, the State Department's official spokesman, recognized the questioners.

After we were all gathered in the Henderson Room, Mr. Rubin, who is Assistant Secretary for Public Affairs, greeted us. He emphasized, as did others during the two days, that the purpose of this set of briefings and meetings with top State Department officials was to reach media outlets around the country that do not cover the State

(Continued on page 4)

Bishop Baraga Weekend
CLEVELAND, OHIO

**Saturday, Sept. 5 -- Slovenian
Mass in St. Vitus Church 6:30 p.m.**

**Sunday, Sept. 6
12:00 p.m. Mass in St. John Cathedral**



Rudy Flis is the 'master brain' to correctly figure out our state vacation travel destination during the week of July 4th. We gave a little clue saying, "We won't leave our hearts there." San Francisco was our first stop, and the state of California was the correct answer. Rudy came in Monday morning with the answer.

No one has said which country uses the designation CH as their automobile sticker identification. That contest runs until July 31.

Getting back to our adventures in the "Golden State" we arrived in San Francisco on Friday, June 26, a day ahead of our scheduled Tauck tour of California. We checked in at the ANA hotel, located conveniently near Union Square.

Making two left turns from the hotel, we walked for about 10 minutes looking for a nice place to have lunch. We walked into the Nordstrom department store and asked for a recommendation. He said to go across to Powell Street, past the cable-car turn around and walk down that street. I said, "Cable-car turn-around?"

Sure enough, there it was with a few hundred people waiting in line to get on the famous San Francisco landmark. After having a wonderful lunch at a lovely Italian restaurant called Kuleto's on Powell street, we walked back to the cable-car turn-around and purchased a couple of tickets, which were \$2 each. (You can either buy the tickets ahead of time or else pay the driver the 2 bucks, but he only takes exact change.)

Interesting to watch is the cable cars sliding to a stop on a round "turntable" type of platform. The driver, con-

ductor, and turntable operator get out and actually push the cable-car around in a half-circle so it starts out again facing the direction it had come, but on the next track.

The line moved rather quickly and within a half hour we were sitting on the trolley-car-shaped vehicle which is propelled when the driver engages clamps on the bottom of the car to a continuously running cable beneath the surface of the street. To stop the cable-car the driver releases the clamps and applies the brakes. Making left and right turns on Washington and Jackson streets, the driver must get enough speed to coast a way, then grab the next cable. Quite an operation.

People hop on and off the car at various locations. Some make the entire trip standing on designated spots on the outer edges of the car.

Getting on that cable-car was one of our wiser decisions because it was an exciting and thrilling experience to be going up and down the hills of San Francisco riding on the cable car. The scenery is absolutely magnificent. We noticed the zig-zagging Lombard Street which is often seen in movies. All the land in San Francisco is valuable because there isn't much of it and there are a lot of people who wish to live there. The temperatures are ideal, never getting hot, and falling to the 40s in the winter, but no snow. We can see how people easily fall in love with the city.

We had decided earlier that after the ride, we would head on over to Fisherman's Wharf. As luck would have it, the cable-car's final destination was Fisherman's Wharf.

Madeline and I sauntered around the waterfront enjoying the beautiful harbor. The infamous island of Alcatraz is in the bay. The only thing on the island now is the remains of the unused prison which formerly held the most notorious criminals

such as Al Capone

We walked over to Ghiradelli Square, home to some shops and the famous Ghiradelli Chocolate Factory. Being a little thirsty from our adventurous afternoon, we went inside and had a chocolate and raspberry ice cream soda.

In the mood for some walking, we went over to Pier 39 which houses some more tourist shops. We sat down to watch a juggling act, then ventured to the end of the pier where we heard some sea lions honking their horns.

Getting close to midnight local time (3 a.m. Cleveland time) we decided to call it a night and go back to our hotel. Unfortunately there was a very long line at the cable-car park, so we went over to the taxi-stand. We also waited in line for about a half-hour when only one cab showed up. Fortunately a limousine stopped and we talked our way into a ride back for \$5 each.

In our room, the light on the telephone was blinking. We called the desk to find out what was going on. The bell-captain said there was a package for us and he was sending someone up with it. We were surprised and delighted to discover a bottle of California sparkling wine (champagne) from our Cleveland travel agents, Boris and Suzi Music, owners of Travelmax Inc., who had made our travel arrangements. What a perfect and thoughtful ending to a fantastic day.

*

Comments: Jim's Journal, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103. Fax: (216) 361-4088, e-mail jim@buckeyeweb.com

Enjoyed Special Edition

Congratulations on the occasion of the 100th anniversary of Ameriška Domovina. We thoroughly enjoyed reading the special issue yesterday (July 6).

--Mary Ann and Bill Jereb
Illinois

John Telich in discus competition

John Telich, Senior of Euclid, Ohio will be competing in the discus event of the Ohio Games on Sunday, July 19th at Baldwin Wallace College. While in college a few years back, John was a champion discus hurler.

John says even though today's discus's are much lighter, they somehow don't seem to go as far as they did when he was younger. (Must be El Nino's fault.)

Preparing for the Winter Season

By Rudy Flis

At about 6 a.m. weekdays I am out for my daily walk. What I am noticing on these walks is the sun is getting lazy. Each morning it seems to get up later. You know what that means, don't you? We are into Harvest Season; a time we enjoy fresh fruits and vegetables.

However, through the miracle of freezing, we can enjoy the fruit harvest during the long winter months.

In our home, cherries, peaches and apples are frozen at harvest time. These fruit pies make winter a little more bearable.

Close your eyes; turn your calendar ahead. Make it December 25, 1998. It's a white Christmas. Make as much snow and wind as you want. Got the picture? You have just finished a turkey dinner, with all the trimmings. You are full with just a little room left in your stomach for dessert. My wife

knows me like a book and spoils me. "Would you like some dessert, Rudy?"

I reply, "A small piece of that delicious cherry pie, please." It truly is the good life.

The above is my dream for this coming Christmas. The dream will come true, because of yesterday.

Yesterday was cherry day. I drove 46 miles to pick up our order of "red tart cherries," cleaned and pitted. My wife, Therese, gathered 12 bags of cherries, enough for 12 very delicious cherry pies.

This routine will be repeated twice more this season for peaches and apples.

This winter, as the fruit trees are deep in their winter slumber, waiting for the miracle of spring, I will be eating fresh fruit pies, enjoying the miracle of our freezer.

God has truly blessed us, and I am enjoying his blessings, body and soul.

Deck of Cards

Editor:

In reference to an article by Rudy Flis and a letter to the editor on June 25 by Bill Majerle, my recollection is a little different. The song mentioned is titled "A Deck of Cards," but it was made famous and popular by T. Texas Tyler. It is still available from some record companies.

--Louis V. Jerin
Belleville, NY

Informed Coverage

Enclosed is my check for another year of the most informed ethnic paper in the Greater Cleveland area. I look forward for each weekly paper and most especially the special editions. Continue the good work.

--Catherine Hopkins
Parma Heights, OH

Donations

Thanks to the following generous subscribers who made donations to the Ameriška Domovina during our 100th year anniversary:

Martin Lisac of Mentor, Ohio donated \$20.00

Marie Quinn of Cleveland, submitted a donation of \$20.00

Avarina Cassidy of Alliance Ohio donated \$70.00 to the Ameriška Domovina!

M. I. Zupancic of Broadview Heights, Ohio also donated \$20.00 to the Ameriška Domovina.

Louis Loncar of Kirtland, Ohio donated \$20.00 to the American Home newspaper. (Lou was also one of the many volunteer repairmen who reconstructed the American Home newspaper building into the 21st century 14 years ago).

Thanks to everyone for your kind words and generous donations which are going into the printing press repairs scheduled for the end of this month.

Honeymoons and Anniversaries
Don't have to break your bank!



Call Euclid Travel today at 261-1050!
Let the travel experts save you cash.

22078 Lakeshore Blvd.,
Euclid, Ohio 44123



German Words (Not Slovenian) That Should Have Been Forgotten

By Bill Majerle

Mr. John Mercina's articles in the April 30th and the May 14th issues of the *Ameriška Domovina* listed what Mr. Mercina purposed to be "Slovenian Words That Have Been Forgotten..."

Firstly, let's take that Slovenian word CAJTENGE which Mercina translates to mean newspaper. What actually Mr. Mercina is doing is code switching to a German word for newspaper: ZEITUNG. Mr. Mercina (and many other Slovenians), added the letter "E" to the German word ZEITUNG changing it to ZEITUNGE. Then changing the spelling of ZIETUNGE to CAJTENGE and phonetically changing the pronunciation of the German word to sound like a Slovenian work. Voila! We have a so-called Slovenian word, an invented one which should have been forgotten long ago.

The word FRAKEL was translated by Mr. Mercina to mean "A Large Wine Container." I could not find a Slovenian word spelled FRAKEL but I did find a Slovenian word spelled FRAKELJ which translated in my English-Slovenian dictionaries to mean "A dram of 1/16 of ounce (avoirdupois). Which seems to be a far cry from being a large wine container. Three words translated by Mr. Mercina: PISKER, BURGLE and COKLE were correct meaning Pot, Crutches, and Wooden Shoes.

The word VATEL was listed in my Slovenian dictionaries as MERA 113 CM. If Mr. Mercina's translation is correct and VATEL translates to mean Yardstick, then that yardstick would have to be 30,479 cm which is one foot.

Reading Gelt's book, *The Slovenians - From The Earliest Times* (1985), the word METRGA and an illustration of the dough kneading board (which is what metrga means) appears on page 138. Mercina was correct with his

translation. However, he spelled the word MERTENGA and Draga Gelt spelled it METRGA.

Mercina uses the word BARIGLA and translated it to mean "A Container for Water." On page 151 of Draga Gelt's book it is spelled BARILJCA translated to mean "Water or Wine Vessels."

On the same page these vessels are illustrated as 2 and 4 liter wooden barrels (casks) with carrying handles.

On page 137 of Galt's book, there appears an illustration of the utensil she spelled as BURKLE, a type of fork used to transfer pots to and from a klin (KMECKA PEC). The klin or KMECKA PEC was usually fed from a main furnace in the kitchen. The PEC was usually covered with ceramic tiles and generally was used for cooking, baking, drying clothes, and heating.

Another forgotten so-called Slovenian word used by Mr. Mercina is the word SPEGU which he translates to mean "mirror." Mercina has done what other countless Slovenian immigrants have done before him: changed the spelling and the phonetic pronunciation of the German word SPIEGEL to SPEGU thus effectively Slovenianizing the word and mistakenly naming it a "Slovenian" word (which of course it is not). We Slovenians have superb Slovenian words for mirror which date back centuries, such as ZRCALO, ZGLED and OGLEDALO. Why have we chosen to forget them?

Mr. Mercina states the word BRITOF is the forgotten word for "Cemetery." My contention is that since BRITOF and the German word FREIDOF phonetically sound the same and that FREIDOF is the German word for cemetery. Mr. Mercina is code switching from Slovenian to German, using Slovenianized phonetic pronunciation to try to make a German word be-

come, magically, a Slovenian one. The Slovenian word for cemetery is POKLOPISCE and has been such for centuries.

In the May 14th issue of "Domovina" Mercina uses the words SPRAHA and RIGEL. SPRAHA sounds suspiciously close to the German word SPRACHE, which means "speech." Mercina mentions that 92-year-old Cyril remembers the old words in his SPRAHA (which Mercina translates I suppose to speech). As far as I can determine the word SPRAHA is not Slovenian; it is a Slovenianized German word.

RIGEL sounds too close for comfort to the German word RIEGEL which means "latch." So, I again contend RIGEL is not a forgotten Slovenian word but a Slovenianized German word which should be forgotten.

The word MERNIK according to Mercina means "a bushel of grain." Actually it is a *measure* of a bushel or just about anything: beans, corn, potatoes, rocks, apples, or grain. GREDA as Mercina puts it is a "vegetable garden." Actually, it means "A flower garden: a patch of ground or a bed. Topla greda is a hot bed. Vegetable garden is usually called Zelenjavi vrt in Slovenian. FRAK is a genuine Slovenian word which means "a tail coat" in Slovenian not as Mercina described, a coat's tail.

Some of the words listed in Mercina's writing that I could not find in my dictionaries were: koreta, deci, Stefan, opar, lajbec, rekelec, spampet, sporget, spaza cizni, kajzak stokovnica and prekla. Mercina's so-called Slovenian word for sewing thread is CWREN which phonetically sounds like the German word ZWREN, meaning strong thread.

His word STERK for the English word rope is most likely a mispronunciation of the German "strick" which means rope. The word STERK does not appear in my dictionaries or my language books.

I must admit that my parents, immigrants from Slovenia used words such as CVIREN, CAJTENGE, KNOF, SCHRAUF (SCHRAUBE), SPEGU and SPECK, which were supposedly "Slovenian" words for thread, newspaper, button, screw, mirror, and bacon. However, these words were never Slovenian words; they were words that were

changed in spelling and changed in phonetic pronunciation to look and sound Slovenian. They are German words, not Slovenian.

My favorite so-called Slovenian word is TOOMETOOS. My mother called the common garden plant tomato "toometoos." Then, really made it into a real Slovenian sounding word by adding the letter E at the end to make it plural, TOOMETTOOSE. I specifically asked her if her version of the word was officially Slovenian and she assured me that "of course it was." How could I doubt my mother; she came from Slovenia and being a Slovenian mother, she was all knowing.

However, when I was about 14-years-old, being very audacious, I asked a visiting priest from Slovenia if he would tell me the Slovenian word for "tomato." He obliged and told me the Slovenian word for tomato was PARADIZNIK. When I informed my mother of what the priest had said, her reply in Slovenian was "that she knew this all the time." Why didn't she tell me that PARADIZNIK was a Slovenian word for tomato.

She also used the words KARA for a singular "car" or automobile and KARE for plural. Of course, these were not Slovenian words either. This was again code switching from English.

One last word - the word

KLOBASA. This particular word has appeared in the American Home newspaper by writer Jim Debevec many times. Written in the singular tense, when it should have been written in the plural, KLOBASE.

In the April 9th issue Jim's Journal wishes everyone to "have a wonderful Easter with lots of blessed POTICA (nut bread), SUNKA (ham), KLOBASA (sausage), and COLORED JAJCE (eggs)." I may be wrong but KLOBASA is singular tense, and if you are only serving one link of sausage using singular is fine, but I'm sure more than one sausage would be served, so shouldn't the plural tense be used? KLOBASE? Also, the Slovenian word for ham is GNAT or PLECE. "Sunka" is derived from the German word SEHENKE..

My fervent wish is that we Slovenians try, as much as humanly possible, to use our unique, beautiful, tried and true Slovenian words in our conversations and writings. When, on occasion, we do stray and use non-Slovenian words (such as CAJTENGE or RUCKSAK) we then take the time and effort to alert our listeners and readers that those words were not Slovenian. Only then will our Slovenian language and culture flourish - and not perish.

The Slovenian Language - the Greatest! Use it or lose it!

San Jose, Calif.



A software writer can be expected to generate about ten lines of debugged, high order language a day.

**Congratulations on Your
100th Anniversary**

Caroline Kastelic
15615 School Ave.
Cleveland, Ohio 44110

Jadran Singing Society

Congratulates

**The American Home
Publishing Co.**

on its 100th year of
printing the language of
our ancestors - Slovene

Concert/Dinner/Dance Sat., Nov. 14
Slovenian Workmen's Home -
F. Ziwich Orchestra

J. F. Optical

50% Off

Selected Quality Frames

FREE GLAUCOMA TEST

Call for Appointment
(216) 531-7933

775 E. 185th St., Cleveland

Another Exciting Visit to the Orient

By John Prince

Manila, the capital of the Philippines, is almost 24 hours from Cleveland flying on Northwest Airlines. The temperature is still 90 degrees upon arriving after dark in early May.

A cruise in January had provided me with friends in Manila and an opportunity to make my first visit to the Philippines, the 46th different country I've been able to visit.

Naomi, the wife of my friend, Amando, helps manage the Holiday Inn, Manila, so it was natural to stay there.

The next morning we toured central Manila, the 11th largest city in the world with over 10,000,000 people.

The first thing that you notice is heavy traffic. Around rush hour the streets almost became parking lots jammed with cars. The second striking thing - reminding one of places such as Singapore, Hong Kong and even of parts of India -- is that English is the second language and is spoken by almost everyone. (That makes it easy for Americans who are the butt of the old joke: Q: What's the word for a person who speaks three languages? A: Trilingual. Q: What's the word for a person who speaks two languages? A: Bilingual. Q: What's the word for a person who speaks only one language? A: An American.)

A third striking observation is seeing the vast throngs in endless lines outside the American Embassy every day trying to get visas to visit or emigrate to the United States. The wait is many hours in line and is a cause for some resentment on the part of Filipinos who can easily see that the U.S. is not eager for their visit. An additional cause of some bitterness is the feeling that the U.S. should treat the Filipinos who fought with the U.S. forces in World War II as other U.S. veterans are treated and give at least minimal benefits.

But except for those two problems, it was pleasant to find that Americans are both liked and admired.

Amando and I visited the Intramuros section of Manila and saw the centuries-old fort and other structures built by the Spanish starting in the late 16th century. "Intramuros" comes from the Spanish for "behind the walls" and is just another bit of Spanish that has been worked into the names and the language used in the Philippines. The official language, incidentally, is called Tagalog. (Try that as a question if you want to stump someone.)

It was touching to visit the prison cell from where the hero of Philippine independence, Jose Rizal, was led to his execution by the Spanish in 1896.

The next day we took a boat westward across Manila Bay which is some 30 miles wide. Hiring a guide and car we toured Bataan Peninsula looking for signs of the struggle there in the spring of 1942 as the U.S.-Filipino army was forced to retreat. There was very little to show that there had been a battle there in 1942, but we finally drove to the top of Mount Samat, the last point of resistance 56 years before. At the top was a 100 foot high concrete cross as a memorial and just below was a small war museum. It was almost unknown and had to be opened by the attendant so we might go inside.

Another day a boat ride across Manila Bay took us to Corregidor Island, the place I most wanted to visit. We landed at the dock from which General Douglas MacArthur left for Australia in March 1942. A bus tour of the narrow 3-mile-long island showed the remnants of long-ago shattered buildings and gun emplacements.

The most memorable part of the trip, however, was the visit to Malinta Tunnel, the 900 foot long headquarters of the last American and Filipino holdout. The story of its last days blared from the speakers, complete with sound effects, as we walked

through the large tunnel. It was impossible not to feel and understand the hopelessness of the 10,000 people trapped in the tunnel as bombs and shells exploded overhead until the inevitable surrender on May 6, 1942. It put a lump in one's throat.

My last day in Manila was a Sunday and Amando invited me to dinner at his home. It was a pleasant afternoon and an opportunity to talk to his wife's loquacious mother who had many stories to tell.

(To Be Continued)

Success is dependent upon the glands - sweat glands.



Malinta Tunnel on Corregidor Island

State Department Seeking Broader Public Interest in Foreign Policy

(Continued from page 1)

Department on a daily basis.

The State Department is concerned, Mr. Rubin said, that there is a steadily decreasing awareness of and interest in foreign policy matters among the American public. This is happening at a time the world is growing smaller thanks to the technological revolution under way and the globalization of the world economy.

The conference was one of a series of attempts by the Department to respond to this situation. Also planned is a series of regional meetings around the country, where State Department officials would come to meet with local media representatives and other citizens, both to explain and to listen.

The program is supported strongly by Secretary of State Albright, as she indicated in her own remarks to us.

Mr. Rubin emphasized the importance the Department placed on this and future similar gatherings. He noted his office had received a lot

of criticism from the press corps that covers the Department regularly, this because we "outsiders" would have an unusual degree of access to the Department's principal officials. When Mrs. Albright met with us, in fact, several of the press corps "regulars" managed to get into the room to listen, although they were not able to ask her any questions.

All of the remarks were on the record and a transcript was made of everything that was said. For a few sessions, the microphone was not working and so there is no official record of what was said. Each of the participants at the conference received a transcript of those sessions that were recorded (most of them, in fact); in upcoming segments I will quote some passages, including my own question to Secretary Albright and her response. One of the sessions that was not recorded, unfortunately, was the very interesting one that dealt with the current Kosovo crisis. (To be continued)

"Be involved, be on the move, and do not give up until the end of your life." - Leon Stukelj

Congratulations and Best Wishes on your 100th Anniversary!

**The Board of Directors
Collinwood Slovenian Home**
15810 Holmes Avenue
Cleveland, Ohio 44110

Join us for our Music Fest
Honoring Joey Tomsick
September 13 at 5:00 p.m.

A night at the Races
November 21

Congratulations on your 100th Anniversary and Best Wishes for Continued Success
Joseph and Frances Jakomin
1598 E. 230 St.
Euclid, Ohio 44117

Congratulations on your 100th Anniversary
Ray and Florence Stopar
655 N. Elmwood
Wickliffe, Ohio

Prayer to the Virgin Mary

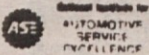
(Never known to fail) O most beautiful flower of Mount Carmel, fruitful vine, splendor of heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate Virgin, assist me in my necessity. O star of the sea, help me show me herein, you are my mother. O Holy Mary, Mother of God, Queen of heaven & earth, I humbly beseech thee from the bottom of my heart to succor me in my necessity. (Make request). There are none that can withstand your power, O show me herein, you are my mother. O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to thee. (Say 3 times) Holy Mary, I place this cause in your hands. (Say 3 times) Thank you for your mercy to me and mine. Amen.

Say this prayer for 3 consecutive days, then you must publish & it will be granted to you. With grateful thanks, --Mrs. M.M.

**MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS
FOREIGN & DOMESTIC
STATE EMISSIONS INSPECTIONS**



**DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT**



EUCLID SUNOCO SERVICE



222ND STREET
940 East 222nd Street
261-9544

200TH STREET
470 East 200th Street
481-5822

APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

Celebrating an era that has past and is a very emotional experience for many of the former and present-day parishioners who were at St. Stephen's church on June 7th this year for the roller-coaster ride of emotional feelings. We saw many folks coming early to the church, talking around, meeting old friends and school-mates and meeting each other with joyful looks. The unveiling of the new sign at the corner of West 22nd Place and Wolcott, stating that this was now St. Stephen's Plaza, and no longer just a regular street (W. 22nd Place), was a proud moment. Then came the procession with highly colorful banners and flags, carried by the representatives of ten societies which have their connections with the church. Many children and adults in Slovenian national costumes came along in the procession, great for many photographers, and the clergy with our beloved Archbishop of Chicago, Francis Cardinal George. It was so gratifying to see the Fathers who are known to the parishioners either as pastors, sons of the church, and those who were helping us such as the Minister Provincial of the Franciscan order, Fr. Stane Zore who came from Ljubljana with him, the friendly smiling Fr. Christian Petek who was at St. Stephen's for 10 years and who recently returned to Slovenia. To the strains of a mighty prelude, the people entered into church and quickly filled the pews. Up in the choir, Philip Arko brought the beauty of our old organ to its fullest capacity and the choir sounded out the first notes of *Angelsko Češčenje*, led by the entire congregation. One of the reasons for the Liturgy Committee seeing this as the opening of the church was for the very reason of its popularity. Just every- one was singing - and they knew the words. That is probably one of the reasons Cardinal felt so good in the midst of this glorious day. He was then welcomed and presented a bouquet of red carnations by two of our Slomšek Slovenian children, Lidija and Martin Puc. Pastoral Council President Roger Wroblewski expressed for all of us his appreciation of greeting as did Father Blase Chemazar, our pastor and a son of the parish. Up in the choir I'm sure

his sister, Dr. Angela Chemazar was touched by this scene for all its meaning to the Chemazar family who came to Chicago as early immigrants from Slovenia.

Many of the touches to the liturgy of this day, to make it special, were because of the thoughts and actions of people who came to St. Stephen's and made it their home as refugees from Slovenia... who gratefully made it the center of all their spiritual life as well as their social and cultural meeting place.

The church and altars were beautifully appointed in colorful bouquets of red carnations and our treasured gold-embroidered cloths. The podium banners signifying the Year of the 100th Anniversary with a drawing of the church and the Year of the Holy Spirit with a symbolic Dove in flight were the work of Slavica Sovan and made especially for the occasion and the year 1998.

Musically, the congregation participated through the Mass service led by the full choir. Nandi Puc, director of the children's chorus, thoughtfully selected the perfect song for them to sing softly during the Communion meditation, namely, *Tebe ljubi moja duša*. Philip Arko and his sister, Erica brought us all to silence with their organ-flute duet of *Ave Verum*.

We know that the memory of this beautiful Mass offering will be remembered by the words of Cardinal George who spoke the homily, words that emphasized the love and sacrifice of the pioneers of St. Stephen's, and that, as the love of God, their generous spirit overcame many obstacles and hardships that finally resulted in a church that has served for a distinguished 100 years.

The crowd recessed singing the well-known hymn, "Holy God, We Praise Thy Name," in Slovenian and English. -- A bright, sunny day awaited us outdoors.

The afternoon was spent in reminiscing and visiting, by eating good food prepared by the popular cook, Mrs. Frances Fritz and her crew, by listening to just a very few speeches, by watching some colorful folk dances by the group *Veselje* representing the Slovenian Cultural Center in Lemont, and by lots of enjoyable hugs and smiles shared as St. Stephenites left the premises. The preparations of this

day, from the earliest planning until the last clean-up, was successfully carried out by the Pastoral Council whose members took charge of all the work. In an undertaking like this there has to be a person who can answer any question, any time, disseminate all information and direct all that has to be done. That person was Jean Hrastar, the secretary of St. Stephen's church who is ever on call at the rectory.

Overseeing it all, our genial pastor, Fr. Blase was also the main author of the history of the parish for the souvenir book that was printed for the occasion. It is a lasting remembrance of the past 100 years, tells the stories of the pioneers, the lodges, the individuals, and many photos enhance the pages. For a copy of the book please call the Rectory, 773 376 4334. Beautiful videos of the Centennial are also available by: Bill Trinko, 773 927 2438 or Len Struglinski, or call the Rectory.

Although for many it was a sad day, for many more it was a day of fulfillment because the news that the Chicago Archdiocese and the priests of the Society of Jesus are taking over the administration of the church and will carry out the expansion and rebuilding of the school into the new Cristo Rey High School, promises that a new day is awakening at St. Stephen's where we can carry on in a new community.

What remains in our hearts is the remembrance of our founding families, of the work of those very brave men and women who kept the church going with few resources to call upon, who raised their families in harmony with the highest moral values, who never quit; and the realization that the Franciscan Fathers dedicated almost 80 years of devoted service to the Slovenian community of Chicago with only one goal, to be caring and helpful in our spiritual, educational, social and cultural needs.

This remains in our hearts. What remains to be said is "Thank you. Thank you and God bless you." --Corinne Leskovar

For Sale
Euclid. 3 bdrm. bngalow. Lge lot. Garden plot. Vine covered patio. Close to schools. St. Christine Church. Recreational facilities. Appliances, some furniture.
Call 732-9477
(to Jul 23)

Picnic set for July 26th

St. Vitus Slovenian School will hold its annual summer benefit picnic at Slovenska Pristava in Harpersfield, Ohio on Sunday, July 26.

The day will begin with Mass at 12:30 p.m. with Father Joseph P. Božnar, as principal celebrant.

Immediately following the Mass a pork roast dinner will be served. Cost is \$10/adult, \$5/child. Contact Dana Leonard at (216) 481-2985 for additional information on the dinner and benefit picnic.

Swimming and games

will be made available during the afternoon as well as other prepared food and refreshments. A main raffle will be held later in the day.

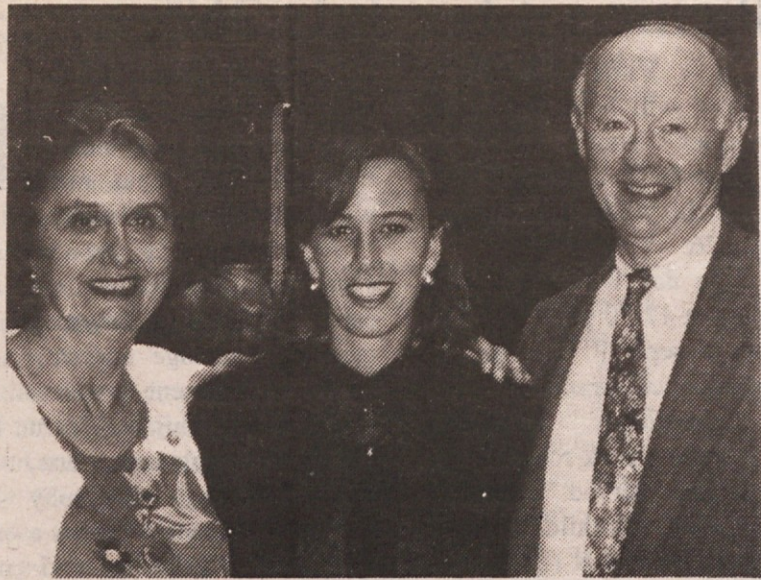
Slovenska šola pri sv. Vidu was founded in the early 1950s as a Saturday morning language and cultural enrichment program where young children learn Slovenian language, arts, singing, history, geography and other dramatic arts in a traditional Christian environment. Mrs. Mary Petelin is the principal of the school which has 65 students.

PERKIN'S RESTAURANT
22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216 - 732-8077
Operated by Joe Foster

Tony Petkousek's Radio
- SINCE 1961 -
WELW - 1330 AM (East) 1380 AM (West)
Simulcasting Daily 3-5 pm / Sat. 12 - 2
(KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)
971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119
TONY PETKOVSEK • CO-HOST - JOE TOMSICK • Featuring - ALICE KUHAR DUKE MARSIC PATTY SLUGA
(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

Congratulations to the American Home newspaper on your 100th Anniversary
Dorothy Dybzinski & son Peter

ALPINE MEMORIES Oktoberfest Tour
Slovenia ♦ Germany ♦ Austria
Sept. 26 - Oct. 10, 1998
15 day European Tour Featuring: MUNICH, KITZBUHL, INNSBRUCK, LAKE BLEED, LJUBLJANA, PORTOROZ, OKTOBERFEST
Hosted by **JOE & NANCY NOVAK**
30 Tour members already!
Includes airfare, meals, sightseeing, 1st class hotels, Wine Tasting Parties, Polka dancing, Ferry Boat Ride, alpine excursions, the fun of Oktoberfest!!
Kollander World Travel
971 E. 185th St. • Cleveland, OH 44119
(216) 692-1000 (800)800-5981
Since 1923



Margaret Louise (Margi) Sunkel received her Law Degree from Louisiana State University in Baton Rouge, Louisiana on May 29, 1998.

Margaret is the daughter of Arlene Lokar Sunkel and George Sunkel (shown in photo) of Wilmette, Illinois. Her grandparents are the late John E. and Marjorie Lokar of Euclid, Ohio.

In August she will begin her association with the prestigious New Orleans firm of Deutsch, Kerrigan and Stiles. Her specialty is professional liability.

August Pust is honored by German community

The Federation of German-American Societies (Deutscher Stadtverband) in Cleveland, Ohio presented the Outstanding Public Official of the Year Award to August B. Pust, Special Assistant for Multicultural Affairs and International Relations to Governor George V. Voinovich, on June 7.

Robert Fillippi, President of the Federation, an umbrella organization combining more than 20 societies, presented the award to Mr. Pust "for his dedication, beyond the call of duty, to the people of Ohio" during the German-American Festival at Deutsche Central on York Road in Parma.

Ohio Governor George V. Voinovich said, "The German-American community represents more than 33% of Ohio's population, and we are thankful to Ohioans of German heritage, who have contributed so much to this state's progress. Moreover, as Governor, I am proud to have designated June 7th as German Heritage Day, and, in honor of Ohio's German population, the month of

October each year has been German Heritage Month throughout the State of Ohio."

Voinovich added, "August Pust has been actively involved with this community for many years, from his days in Cleveland City Hall, to the Governor's Office. He has aggressively promoted arrangements of one-to-one professional meetings, internships, and protocol visits of public leaders, academia and business contacts to Ohio, and brought increased visibility and international recognition to our state."

Pust said, "I am especially honored and thankful to my German-American friends for this award. We have worked together for many years on the issues which are very important, not only for the citizens of Ohio, but also for our great relationship between the United States and Germany. In the process I have also grown, culturally and spiritually, and have learned much, while enjoying the rich German-American culture and heritage."

Coming Events

Thursday, July 16
Meeting of the Cleveland Bishop Baraga ad hoc committee, 7:30 p.m. in St. Mary's (Collinwood) school auditorium.

Sunday, July 19
St. Vitus Parish Picnic at Slovenska Pristava. 12:30 p.m. Mass followed by barbecued ribs and chicken dinner at \$10, \$5 child. Jeff Pecon Orchestra, plus specialty Alpine Music Band.

Friday, July 24
Ballroom Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:30 p.m. Music by Tony Fortuna.

Friday, July 24
Club of Associations, Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave., Cleveland. Dinner in Clubroom from 5 to 8 p.m. Music.

Saturday, July 25
AMLA Newburgh Lodges Picnic at AMLA Recreation Center.

Sunday, July 26
St. Anne's Lodge No. 150 KSKJ Annual Feast Day Celebration with 10 a.m. Mass in St. Lawrence Church followed by dinner at Sterle's Restaurant at 12 noon.

Sunday, July 26
St. Vitus Slovenian School Picnic at Slovenska

Pristava. 12:30 Mass. Pork roast dinner \$10/adult; \$5/child. Contact Dana Leonard at (216) 481-2985 for tickets.

Sunday, Aug. 2
Slovenian Pensioners Picnic at Slovenska Pristava.

Wednesday, Aug. 19
Federation of American Slovenian Senior Citizens Picnic at SNPJ Farm, Heath Rd., Kirtland. Dinner 1 p.m.; music & dancing 3 to 6. Tickets from members or call 1-216-731-9569, or 1-216-732-9231.

Sunday, Aug. 23
St. Mary's (Collinwood) Parish Picnic at Slovenska Pristava. (Veseli Godci, Kres)

Sunday, Aug. 23
2nd Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society Triglav, held in Triglav Park, Wind Lake, Wis.

Sunday, August 30
Primorskega Kluba picnic at Slovenska Pristava.

Saturday, Sept. 5
Slovenian Mass honoring Bishop Frederick Baraga, 6:30 p.m. in St. Vitus Church, Cleveland. Social will follow in auditorium.

Sunday, Sept. 6
Mass honoring Bishop Frederic Baraga in St. John Cathedral in downtown Cleveland at 2 p.m., fol-

lowed by banquet and annual meeting in Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave., Cleveland. Banquet tickets are SOLD OUT.

Sunday, Sept. 13
St. Vitus Altar Society Annual Dinner in St. Vitus Hall. For information call Smole at 391-6547.

Sunday, Sept. 13
Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave., Cleveland, music featuring Joey Tomsick at 5 p.m.

Sunday, Sept. 20
Slovenska Pristava where Wine Festival sponsored by Slovenian Cultural Society Triglav, held in Triglav Park, Wind Lake, Wis.

Sunday, Sept. 20
Fantje na Vasi Concert Slovenian National Home, St. Clair. Information 352-7455.

Saturday, Oct. 3
Fantje na Vasi Concert Slovenian National Home, St. Clair. Information 352-7455.

Meeting

AMLA Lodge 12, Parma, will hold its summer membership meeting Sunday, July 19 at 2 p.m. at the home of President Ljiljana Silc, 30417 Oakdale Rd., E. 305 St.) in Willow Ohio.

--Carole Czerny
Secretary

Congratulations on the 100th Anniversary of American Home

HOME EQUITY
Fielder's Choice!

Up To **\$10,000** Cash Back

8.50% APR
lines of credit of \$50,000+

OR

6.50% APR
Introductory Rate

8.50% APR
Current Rate
lines of credit of \$50,000+

- No closing costs
- No application fee
- No title cost
- No points
- No appraisal cost
- No annual fee for the first year

Choice one: For every \$1,000 of credit balances you transfer and/or draw at the time of funding activation, we'll pay you \$20 cash (up to \$10,000).
Choice two: If you don't plan to have a balance immediately, select the low introductory rate option. Either way, your line of credit is the affordable way to get the things you want or to pay down higher cost debt from credit cards, car loans and the like. No upfront costs at all. Plus, the interest you pay may be tax deductible (consult your tax advisor). Now's the time to get up to bat. And make a winning choice.

Telephone Loan Center
1-800-766-4141

CHARTER ONE BANK F.S.B.
Ask Us. We Can Do It.™

FDIC
Insured

Check out our super specials on the Internet! www.charterone.com

If you select the cash back option, we will pay you \$20 for every \$1,000 in new outstanding balances you transfer and/or draw at the time of funding activation (total cash back up to \$10,000). Simply maintain for the first year 75% of the initial account activation balance to avoid being debited an amount equal to the total cash back received. Fully indexed Annual Percentage Rates (APRs) apply to the cash back option. If you select the low introductory rate option, introductory APR applies to the first six months. Fully indexed APR applies to your account on the seventh month: for lines \$50,000 and above up to 85% of the value, less any outstanding indebtedness, the APR will be 8.50% APR; \$25,000 to \$49,999, 9.00% APR; 5,000 to 24,999, 9.25% APR. Variable rate based on Wall Street Prime plus a margin, may increase or decrease but in no instance exceed 16%. Monthly payments of interest only required until maturity. Balloon payment at maturity or refinance, at lender's option. Annual fee of \$50 waived for the first year. Property insurance required. Lines of credit available only on owner-occupied homes (1-4 family). Subject to our underwriting standards, which are available on request, and our property appraisal. Offer good for new line-of-credit relationships only. Subject to change without notice. APRs effective as of July 1, 1998.

JENKO'S ELECTRICAL SERVICE

Old & New Wiring
New Fuse boxes
no Job Too Small
Seniors Discount
Insured
481-7432
(2nd & 4th weeks)

Wilke Hardware

Josephine (Zaman) Wilke
Jack Zaman
Paints, glass Housewares,
Plumbing, Electrical
Supplies, Garden Supplies
Screens and Storms Repaired
809 E. 222nd St.
Euclid, Ohio 44123
RE 1-7070

Death Notices

ROBERT CIGOY

Robert Cigoy, 72, a resident of Euclid, passed away Saturday, June 27th in Lake West Hospital. Bob was born in Cleveland. He was owner of Frank's Café on East 200th St., with his brother Frank.

Mr. Cigoy was a WWII U.S. Army Veteran. He received a Purple Heart medal and was known as a "Battle Baby" because he fought in the Battle of the Bulge.

Bob was also a member of the Veterans of the Battle of the Bulge. He was a lifetime member of the Euclid Vets where he served for many years as Sergeant-at-Arms. He was treasurer for the first festival and regularly took part in the annual Memorial Day parade in Euclid.

Mr. Cigoy was a member of the Waterloo Pensioners Euclid Pensioners, Chairman of the House Committee of the Slovenian Society Home from 1992-1997. He was also a 50-year member of SNPJ #158, and member of the Slovenian Art Guild.

Bob was the husband of Margaret (nee Fortuna); the mother of Robert (Linda deceased) (Cheryl), Dale (Becky) and Valerie (Bob) (high); grandfather of eight; great-grandfather of two; brother of Frank and William (AZ).

Funeral services were Wednesday, July 1 at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Burial in All Souls Cemetery.

Donations to the Slovenian Society Home, 20713 Reservoir Ave., Euclid 44119 in memory would be appreciated by the family. Zele Funeral Home.

In Memory

A big thank you to Jo Znidarsic of Stanard Ave. in Cleveland send in a \$100.00 donation in memory of Anna Novak, daughter of Carole Siskovic.

HERMINA RACE

Hermina Race (nee Lunder), 90, passed away in her home in Lauderdale Lakes, Florida on Tuesday, June 23rd.

Hermina was a resident of Euclid from 1944-1973 before moving to Florida. She was co-owner with her husband, Frank, of Race Dairy from 1926-1944. The name was changed to Euclid Race Dairy and she continued to work there until she retired in 1973.

Hermina was a member of St. Anne's Lodge #4 of AMLA. In Florida she was a member of the South Florida Slovenian Pensioners Club. Hermina also volunteered 26,000 hours at the Broward General Hospital.

Hermina was the widow of Frank S. Sr.; the mother of Frank S. (Lucille); grandmother of David and Karen Clark; great-grandmother of David and Michael; sister of Steve, Mary Bajc, Adolph and Josephine Avcin (all deceased).

Funeral service was private with burial in All Souls Cemetery.

Donations to Holy Cross Church, 175 E. 200 St., Euclid, OH 44119 in her memory would be appreciated by the family. Zele Funeral Home.

HERMINE SCHRANTZ

Hermine Schrantz (nee Glavic), 78, a Wickliffe resident, passed away at her home on Saturday, July 11.

Hermine was retired from the Willoughby Eastlake School System where she was employed as a bus driver. She was previously employed at Richman Bros. as a seamstress for 30 years.

Hermine was the widow of Richard; the sister of Rose Carr, William and the following deceased: John, Harry and Joseph; aunt of 13; and great aunt of many.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Wednesday where services are being held Thursday, July 16 at 1 p.m. burial in All Souls Cemetery.

JOSEPH BRODNICK

Joseph Brodnick, 83, a resident of Highland Heights, passed away on Thursday, June 25, 1998 in University Hospitals, Cleveland.

Joseph was born in Cleveland, the son of John and Mary (nee Ahlin) (both deceased).

Mr. Brodnick was retired from Fisher Foods where he was employed as an office manager.

He was a WWII U.S. Army Veteran. He served in Europe and received a Purple Heart medal.

Joseph was a member of AMLA Lodge #9, Catholic Order of Foresters St. Mary's Court #1640, and St. Mary's Church (Collinwood) Holy Name Society.

He was the husband of Molly (nee Zupanz); the father of Rev. Joe, Rev. Ed, Amy (Richard) Govani and Bill (Barb); grandfather of Amanda and Jonathan Govani and Ryan Brodnick. He was the brother of John, Mary and Frank, all deceased.

A Mass of Resurrection was held Saturday, June 27 at St. Mary Church (Holmes Ave.). Burial in All Souls Cemetery.

ZeLe Funeral Home.



MAGDALINE

"PEGGY" DOBNIKAR

Magdaline "Peggy" Dobnikar (nee Menart), 76, passed away in Meridia Euclid Hospital on Monday, July 13th after a long illness.

Peggy was a 38-year resident of Euclid. She was a member of AMLA Eastern Stars #51 for more than 50 years and held many offices including secretary.

Magdaline was the widow of Frank; the mother of Frank (Joan), David, Peggy (George) Weinman (FL), Lois (Gary) Mason (Italy); and grandmother of Kimberly, Magdaline, Darcy, Tracy, Frank, Steven, Brian, Bradley, Alex and Louis.

She was preceded in death by brothers John, Rudolph, Edward; and sisters Mary Sustersic and Dorothy Zagar.

Friends may call at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Thursday, July 16 from 2-4 and 7-9 where services will be held Friday, July 17 at 9:15 a.m. and at Holy Cross Church at 10 a.m. Burial in All Souls Cemetery.

Donations in her memory to the Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Rd., Cleveland 44119 would be appreciated by the family.

JOSEPHINE KRIVEC

Josephine Krivec (nee Antonin), 82, passed away in Meridia Euclid Hospital on Sunday, July 12th.

Josephine was a member of Modern Crusaders.

She was the widow of Frank; the mother of Diane (Tom) LaBarbera (TX), and Donald (Linda) GA; grandmother of Katheryn and Nicholas LaBarbera and Nancy Berry, all of Texas; sister of Paul and Tony Antonin and Frances Urankar (deceased).

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Wednesday where services will be Thursday, July 16 at 9:15 a.m. and at St. Mary Church at 10 a.m. Burial in All Souls Cemetery.

FRANCES OSABEN

BARBERTON, OH

Frances Osaben, 100, died July 3, 1998, at Pleasant View Health Care Center.

Born on February 23, 1898 in Bloke, Slovenia, Frances came to the United States in 1922, residing in Barberton the past 70 years. She was a member of Sacred Heart Catholic Church, St. Joseph's Lodge 110 KSKJ, and Majnik Lodge 28 AMLA.

Frances was employed by the Diamond Match Co. for 25 years, retiring in 1960.

Preceded in death by her husband Anton (Tony) in 1973, she is survived by nieces, Anna (Hiti) Rockwell of Clawson, MI, and Ana Znidarsic of Loz, Slovenia.

Funeral services were Monday, July 6, at 9:30 a.m. at the Hahn Funeral Home. Mass of Christian Burial 10 a.m. at Sacred Heart Catholic Church, Fr. Albert Kunkel celebrant. Interment at Holy Cross Cemetery.

Memorials may be sent to your favorite mission or the Sacred Heart Church Memorial Fund.

There is no lesser or greater gift if the gift is love.

MARY KAUCNIK

Mary Kaucnik (nee Grdanc), 88, wife of Joseph M. (deceased); mother of Mimi Draganic (deceased), Joseph J. and Ronald; grandmother of John Draganic, Marianne Bitonti, Paul Draganic and Patricia Ritzo; great-grandmother of Kirsten, J.L., Jonathan, and Brian Draganic; sister of Frank Grdanc (deceased), Anna Mivec and John Mivec

Funeral Mass Monday, July 13 at St. Vitus church at 9:30 a.m. Interment All Souls Cemetery.

Sympathy may be expressed by memorial contributions to Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

In Loving Memory

Of the 16th Anniversary of the death of our beloved father, grandfather and great-grandfather



Anton Perusek

who passed away July 10, 1982

You are not forgotten father dear
Nor ever shall you be
As long as life and memory last
We shall remember you!

Sadly missed by:
Vida Vercék - daughter
Eugene Vercek - son-in-law
Grandchildren -
Danny from Florida,
Carolyn Keck, So. Carolina,
Anthony, Bedford Hts., Oh,
Eugene Jr., Maple Hts., O.
10 great-grandchildren

Maple Hts., OH, July 16, 1998

In Memorium — Lovingly Remembered ANTON NOVAK

Oct. 22, 1897 — July 23, 1974

JULIA NOVAK

Feb. 15, 1912 — July 13, 1988

Children: Betty Resnik, son-in-law Reginald
Son, Donald Novak
Grandchildren:
Mark, Hollis, and Paul Resnik
Great-grandson, Michael Resnik



CARST-NAGY

Memorials
15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the
Slovenian Community."

ZeLe Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 16, 1998

This is the season, the time of the year for picnics, vacations and tours. It is the time of the year when we all, yes even we the senior citizens, look forward to a sprinkling of outdoor activities. Unfortunately, sometimes we are disappointed when things do not turn out as planned.

For instance, our tour coordinator, Margaret Steiner, scheduled a tour to Zanesville for July 14th, which also included a boat ride. Imagine our disappointment when we were informed that the tour was canceled due to the recent storms that hit most of Ohio. The boat suffered considerable damage, and most seriously to the paddle wheel. Also the areas we were to visit had been damaged by the storms, and currently are not suitable for our type of tour. We may consider re-scheduling at a later date, if available.

According to our weather advisors, "El Nino" is on its way out and prospects for lovely weather are ahead. Great news for picnic lovers. So let's make it a great picnic day on Wednesday, August 19th, the day of the annual Federation of Slovenian Senior Citizens Picnic.

The place is the SNPJ Picnic Grounds on Heath Road in Kirtland. Just a short ride from Cleveland.

A \$10.00 ticket will cover both your admission and... a delicious dinner prepared by Julia Zalar and her staff. Dinners will be served at 1 p.m. Music for dancing will begin at 3 p.m. Admission without the dinner is \$3.00.

Please note: NO dinner tickets will be sold at the gate. You must buy them beforehand from members. Deadline for dinner tickets is Saturday, August 15th. So get the lead out! Get your tickets now! If you do not want the dinner (you'll be sorry) admission only will be available at the gate. No dinners.

Refreshing drinks will be available. Sandwiches available only after the dinners are served. Special note: Everyone is welcome. Members, non-members, the young, the old, and those in between; the tall, the short, or whatever you are... come join us. If you have problems getting tickets, just call me at (216) 391-9761.

Glad to let you know that Frances Nemanich is now making further recovery and is now at home. I can tell you that she was over-

whelmed with the abundance of cards and well wishes she has received from our members and her many, many friends. In her absence, she entrusted the duties of recording secretary to Sylvia Plymessa, knowing Sylvia would not disappoint her. Nevertheless, we do not want to see your talents wasted, Frances. So we say "Take your time with your recovery... but hurry up and come back. We miss you."

Frances Stepic is no longer at the Cityview Rehab Center. You can now send cards to: Frances Stepic, c/o Marie Azman, 18604 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44119.

Jewel Karpinski is now at the Neff Road Home (Slovene Home for the Aged) 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Josephine Siewiorek is undergoing therapy at the Gateway Health Care Center at 3 Gateway Drive, Euclid, OH 44119.

Your cards will be most welcome. Or stop in for a short visit.

In July we lost two members. On July 3rd we got the news of the death of Elizabeth Stenroos. On the following day, July 4th, came the news of the death of Joan

Zibreg. May their souls rest in peace. We extend our sympathy to both families.

Due to the fourth of July Holidays and the vacation of the American Home staff, my article this month appears one week later than usual. Hope "you all" remember that our meeting unless otherwise notified is always on the third Thursday of each month. This month it is July 16th. TODAY.

We have also invited our Councilman, Joseph Cimperman, to the coming meeting. We will be interested to hear his plans for our community, and in particular, possible benefits for the seniors of the community. You will also have an opportunity to ask him what support and benefits are available for the seniors of the community.

--Stanley J. Frank

Newburgh-Maple Meeting

The Newburgh - Maple Hts. Pensioners Club Mr. Chicken picnic meeting for July will be held at noon at Stafford Pavilion #1 off Libby Road on July 22.

For Rent

Euclid double. 2 bdrms dn. Appliances. No pets. \$400 a month. Available Aug. 1. Call 216-383-8422 (x)

Flower Power - Lawn & Garden Care

Seasonal flower planting, grass trimming and edging. Call Michael Mivsek (216) 361-9909

Open House Sun. 1-5

By Owner - 288 Woodmere Dr., Willowick
2 bdrm. bungalow w/expansion up. Newly decorated designer kitchen and dinette w/appl. Newer driveway, furnace, central air, siding, roof and windows. Hardwood floors and divided basement. Principals only. \$113,000. 440-257-7145

Help Wanted

Window Manufacturer Looking for light assembly workers. No experience necessary. Starting wage \$7.00 per hour plus benefits. We have Russian speaking employees who are able to help train anyone with a language barrier. Please apply in person Soft-Lite Windows, 7009 Krick Rd., Bedford, Ohio Phone 440-232-9200.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician (216) 481-1104

St. Vitus Summer Picnic July 19, 1998 Slovenska Pristava

Picnic Schedule

- Mass:12:30p.m.
- Dinner (Barbecue Chicken & Ribs) 1:30p.m. to 3:00p.m.
- Dinner tickets: Adults: \$10.00 Children 12yrs and under: \$5.00
- Entertainment: Mizhap and Rainbow the Clown Show...2:00p.m.
- Jeff Pecon Band3:00p.m. to 7:00p.m.
- Water games at the Pool4:00p.m.
- Open Swim (nominal fee for non-members).....11:00a.m. to 8:00p.m.
- Kitchen Hours:.....3:00p.m. to 8:00p.m.
- Bar Hours:1:30p.m. to 8:00p.m.
- Main Raffle and Special Raffle (Oil painting of "Bled and Week-long vacation at Hilton Head, S.C.) drawings7:00p.m.
- Slovenian American Nat'l Art Guild Display.....2:00p.m. to 4:00p.m.

In Loving Memory

Of Our Mother, Grandmother, and Great-grandmother



Marijana Jerina

who died on July 4, 1998

Sadly missed by Children: Vera Nosal, William, Joseph Grandchildren: Constance Torgersen, Richard N. Father Bill, Joe, Ed Great-grandchildren

In Loving Memory

Of the 50th Anniversary of the Death of Our Beloved Father and Grandfather



Matt Intihar

who died July 12, 1998

Sadly missed by: Alma Eppick - daughter Grandchildren: Donne and John Benedict and Edward and Joan Eppick and Great-grandchildren

In Loving Memory

of



Edward Eppick

Died July 15, 1998

He had a smile, a pleasure in a helping hand to all he met. He was so kind, so generous and true on earth he nobly gave his best. Grant him, Jesus, heavenly rest.

Sadly missed by: Alma (nee Intihar), daughter, Donne Benedict, daughter, John Benedict, son-in-law, Edward Eppick, son-in-law, Columbus, OH Joan Eppick, daughter-in-law, grandchildren, and great-grandchildren

Euclid, Ohio, July 16, 1998

Since 1905

Davis Funeral Home

A Distinguished Name in... FUNERAL SERVICE

Charles R. Davis
John R. Vaughan
Mitchell W. Babcock

The **Trust 100** Network of Family Owned... Funeral Homes

4154 CLARK AVE. WILLOUGHBY, OH. 942-1122



VESTI IZ SLOVENIJE

Slomšek bo prvi slovenski svetnik – O možnosti meddržavnega sporazuma med Slovenijo in Sv. sedežem

Vatikanska kongregacija za svetniške zadeve je 3. julija v papeževi navzočnosti uradno objavila trinajst odlokov, ki zaključujejo postopek za razglasitev novih svetnikov ali blaženih. Med njimi je tudi ime Antona Martina Slomška, ki bo tako postal prvi slovenski svetnik. Kdaj ga bodo uradno razglasili za blaženega, še ni znano. Slovenska Cerkev želi, da bi papež Janez Pavel II. v ta namen zopet obiskal Slovenijo oziroma Maribor in to maja 1999, ob tretji obletnici njegovega prvega obiska Slovenije. Letos jeseni bo papež zopet obiskal Hrvaško, med obiskom (3. oktobra) pa razglasil kardinala Alojzija Stepinca za blaženega, ni pa pričakovati, da bi bila Slomškova razglasitev vključena v ta obisk. Tudi Stepinčevo ime je bilo med trinajstimi, ki so bila objavljena 3. julija. Postopek za beatifikacijo škofa Slomška je bil sprožen leta 1925. (Več na str. 10)

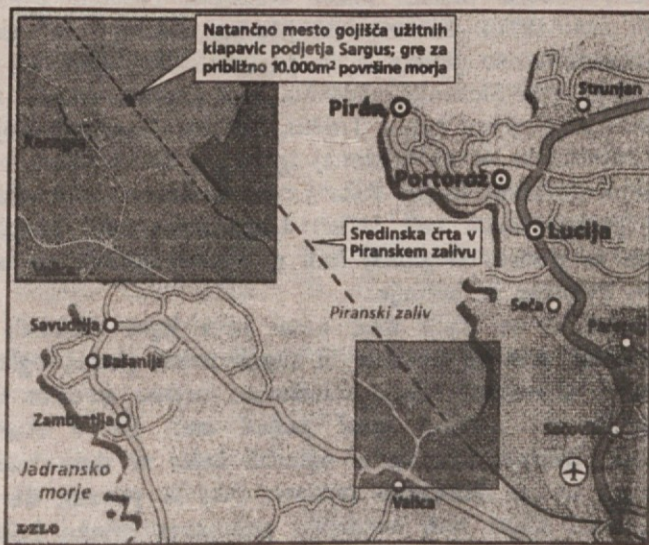
V začetku preteklega tedna sta se sestali komisiji za odstranitev odprtih vprašanj med državo in Cerkvijo. Vladno vodi minister Tomaž Marušič, komisijo Slovenske škofovske konference pa dr. Anton Stres. Dogovorili sta se za oblikovanje strokovnih izhodišč za začetek postopka za sklenitev meddržavnega sporazuma med Slovenijo in Svetim sedežem. Naslednja seja bo jeseni, v tem času pa naj bi na obeh straneh pripravili predloge. Pretekli petek je imela izredno zasedanje Slovenska škofovska konferenca, predvsem v zvezi z nameravano razglasitvijo škofa Slomška za blaženega, a so škofi izrazili podporo za pripravo mednarodnega sporazuma.

"Spravna dokumenta" še vedno zelo sporna za mnoge poslance

Po sestanku 7. julija predstavnikov petih parlamentarnih strank (LDS, SLS, SDS, SKD, ZLSD) je bilo slišati (po *Delu*), da ni dvoma, da bosta "spravna dokumenta" (teksta obeh najdete na str. 11-12) sprejeta s preglasovanjem, ne bi pa bilo dobro, če bi bila v parlamentu sprejeta z malenkostno večino. Stranka DeSUS je dokumenta uradno zavrnila, Zmago Jelinčičeva Slovenska nacionalna stranka pa v pogajanjih za oblikovanje skupnih dokumentov ni sodelovala.

Odnosi med Slovenijo in Hrvaško še vedno znajo biti zapleteni

Med Slovenijo in Hrvaško je sicer veliko odprtih, nerešenih problemov. Meja ni povsod določena, tu med drugim gre za Piranski zaliv, Hrvaška dolguje veliko denarja jedrski elektrarni Krško, itd. Pretekli teden je Hrvaška država svojim školjkarjem dovolila položiti 44 boj (angleško: buoys), na katere bodov kratkem obesili mreže. Poročilo v *Delu* pravi, da je to prvič v zgodovini, da je Hrvaški omogočeno gospodarsko izkoriščanje Piranskega zaliva, ki je bil nekoč v celoti pod slovensko upravo. Pogajanja v zvezi s poravnavo hrvaškega dolga do elektrarne Krško tudi ostajajo v glavnem na mrtvi točki.



Pet strank še sodeluje pri usklajevanju deklaracije o protipravnem delovanju komunističnega totalitarnega režima in izjave o narodni spravi. Stališče predsednika Združene liste Boruta Pahorja je, da bosta dokumenta sprejemljiva za ZL, če bo v njih jasna ločnica med uporom proti okupatorju, ki je bilo pozitivno zgodovinsko dejanje, in boljševističnimi elementi socialne preobrazbe. Združene lista je na zadnjem posvetu oba dokumenta kot taka zavrnila in to z veliko večino, a tudi z veliko večino izrazila svoje zaupanje v Pahorja. Predsednik SDS Janez Janša je pa prepričan, da resnih dogovorov o obeh dokumentov ne bo, dokler bo stališče predsednika Slovenije Milana Kučana do njiju nasprotujoče.

Parlament zaseda ta teden, na sporedu pa ni predvidena razprava o dokumentih, kaj šele glasovanje. Zadeva bo torej še trajala, vmes pa pridejo običajne poletne parlamentarne počitnice.

V Argentini konec junija sta umrla Rudolf Smersu in dr. Stanko Kociper

V La Plata, Argentina, je 24. junija umrl 81 let stari dr. Stanko Kociper, ki je bil nekaj časa tajnik gen. Leona Rupnika. V soboto, 27. junija, je pa v visoki starosti 93 let v San Martinu umrl Rudolf Smersu. Pokojni se je že v kraljevini Jugoslaviji udeleževal v Slovenski ljudski stranki in jo kot poslanec zastopal v jugoslovanskem parlamentu. Ukvarjal se je predvsem z delavskimi zadevami. Med revolucijo je bil poveljnik Slovenske zaveze, ilegalne protiokupacijske organizacije. V emigraciji je bil dolgoletni in zadnji predsednik Slovenskega narodnega odbora.

Velika vojaška vaja Natovih sil bo v Sloveniji novembra letos

Naznanjeno je bilo, da bo ena največjih vojaških vaj Natovih sil letos prav v Sloveniji, kajti bo na njej sodelovalo šest tisoč vojakov iz raznih držav, med njimi bo bataljon Slovencev. Obrambni minister Alojz Krapež je povedal, da bo pomemben del vaj tudi vključitev civilistov. Tako je krapež seznanil župane 13 občin (Laško, Brežice, Krško, Trebnje, Šentjernej, Sevnica, Kozje, Semič, Metlika, Novo mesto, Škocjan, Radeče in Šentjur) o tem, kaj jih čaka novembra letos.

Iz Clevelanda in okolice

Piknik župnije Sv. Vida—

To nedeljo prireja na Slovenski pristavi župnija Sv. Vida svoj letni piknik. Maša bo ob 12.30 pop., po maši bo na razpolago kosilo in bo serviranje do 3. ure. Cena kosilu je \$10, za otroke \$5, nakaznice boste dobili v nedeljo na SP. Kuhinja bo po 3. uri ponujala razne sendviče, čevapčiče in druge dobrote, za ples in zabavo bo igrala Jeff Pecanova godba. Ves prebitek piknika in žrebanja je namenjen obnovi cerkvenih orgel. Pridite tudi vi!

Sestanek in piknik—

Klub upokojencev Slovenske pristave ima sejo v sredo, 22. julija, pop. ob 1.30, na SP. Članstvo lepo vabljen, saj bo beseda tekla o zadnjih pripravah za letni piknik, ki bo v nedeljo, 2. avgusta, na SP. Na ta vedno lep piknik je vsa slovenska javnost lepo vabljena. Odločite se že danes, da pridete tudi vi!

Novi grobovi

Magdaline Dobnikar

Dne 13. julija je v Meridia Euclid bolnišnici po dolgi bolezni umrla 76 let stara Magdaline "Peggy" Dobnikar iz Euclida, rojena Menart, vdova po Franku, mati Franka, Davida, Peggy Weinman in Lois Mason, 10-krat stara mati, sestra Johna, Rudolpha, Edwarda, Mary Sustarsic in Dorothy Zagar (vsi že pok.), dolgoletna članica in odbornica društva Eastern Stars št. 51 ADZ. Pogreb bo v oskrbi Želetovega zavoda na E. 152 St. jutri, v petek, zj. ob 9.15, v cerkev Sv. Križa ob 10., od tam na Vernih duš pokopališče. Ure kropjenja bodo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Družina bo hvaležna za darove v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Josephine Krivec

Dne 12. julija je v Meridia Euclid bolnišnici umrla 82 let stara Josephine Krivec, rojena Antonin, vdova po Franku, mati Diane LaBarbera in Donalda, 3-krat stara mati, sestra Paula, Tonja in že pok. Frances Urankar, članica ADZ št. 45. Pogreb bo v oskrbi Želetovega zavoda danes zjutraj s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

(dalje na str. 15)

Zopet redno izhajanje—

Vrnili smo se s počitnic in tako bo AD redno izhajala vsak četrtek. V zadnjih tednih se je nabralo precej gradiva, ki ga ni bilo mogoče vključiti v današnji številki in tako bo moralo čakati na naslednjo številko.

Nevburški piknik—

Vsakoletni "nevburški piknik", ki ga pripravljajo tri v nevburški okolici delujoča društva ADZ (Mir št. 10, Bled št. 20, Kraljica Miru št. 24), bo v soboto, 25. julija na letovišču ADZ na Kniffen Rd. v Leroyu. Posebnost piknika je vedno tkim. polka sv. maša, tudi letos jo bo daroval ob 4h pop. škof A. Edward Pevec, piknik sam bo pa trajal od 1. pop. do 8. zv.

Obisk—

Včeraj je AD obiskal naš stari znanec prof. dr. Matjaž Klemenčič iz Maribora, kjer je profesor zgodovine na tamkajšnji univerzi. Z urednikom se je zadržal v daljšem pogovoru, med drugim pa povedal, da je končal najnovejšo knjigo, tokrat o zgodovini slovenske skupnosti v mestu Leadville, Colorado. Knjigo bo objavila Mohorjeva družba, menda novembra letos. Hvala za obisk in pomenek!

Koristen projekt—

Med našimi počitnicami sta se pri AD oglasila tudi Gojko Zupan in Mitja Ferenc, strokovna svetovalec za Uprave RS za kulturno dediščino. Obiskujeta razne slovenske naselbine z namenom popisovati objekte, za katere ohranitev bi denarja prispevala tudi ameriška vlada. Zanimiv in koristen projekt.

Zahvaljuje se—

Ga. Marija Vera Zupan se najlepše zahvaljuje vsem prijateljem in sosedom, ko so se je spomnili z molitvami, dobrimi željami in spodbudnimi karticami v času, ko je bila v bolnišnici in operacijo prestala. Posebna zahvala Oltarnemu društvu sv. Vida, č.g. Jožetu Božnarju za obisk, sinu Slavkentu, ki tako lepo skrbi zanjo, in sosedi Francki, ki vedno priskoči na pomoč. Ljubi Bog naj vam vsem obilno poplača in usliši.

Spominska darova—

Ga. Anica Tašner, Westchester, Ill., je darovala \$10 v podporo AD, v spomin na moža Otmarja. G. Anton Kos, Albuquerque, NM, je tudi daroval \$10, v spomin na ženo Anno. Hvala!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave, Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 — Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:
\$30 na leto za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$160 per year airmail to Slovenia

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, OH. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 27 Thursday, July 16, 1998

Program Izseljeniškega društva Slovenija v svetu za leto 1999

Ljubljana, 5. 7. 1998

Vsem slovenskim skupnostim po svetu!

Spoštovani!

Kot vsako leto Vas vabimo tudi letos, da nam sporočite najkasneje do konca meseca avgusta t.l. Vaše načrtovane predloge, želje in potrebe kulturnega ustvarjanja in udejevanja tako v Sloveniji kot v inozemstvu: rastave, prireditve, nastopi pevskih zborov, glasbenih, gledaliških in folklornih skupin ali posameznikov na literarnem, pevskem, znanstvenem ali strokovnem polju. Sporočite nam tudi potrebe za pomoč financiranja slovenskega tiska in radijskih oddaj pri Vas.

Ob nenehni skrbi za ohranjanje naše materine besede in sploh slovenskega življa, vključujemo v naš program – s pomočjo Ministrstva za šolstvo in šport – tečaje slovenskega jezika po slovenskih skupnostih, kjer ni strokovnih učnih moči.

Ob vsakoletnih Taborih naše organizacije so srečanja zastopnikov slovenskih skupnosti iz sveta, kjer spoznavamo posamezna stanja naših skupnosti, njih želje, potrebe in ovire, katere skušamo reševati s skupnimi napor.

Glavna tema našega letošnjega 5. rednega Tabora je bila: "Smernice za ohranjanje slovenske kulture in šolstva med Slovenci po svetu." Na njem je bila resno izražena želja o izmenjavi srednješolcev in sodelovanju na rednem šolskem programu tako v domovini kot v svetu.

Prav tako je naše prizadevanje in skrb za pisano slovensko besedo s posredovanjem šolskih knjig in literature med Slovenci zunaj meja domovine.

Eno vsakoletnih naših aktivnosti so tudi obiski maturantov iz sveta v Sloveniji.

Ker je nujno, zaradi finančne pomoči ministrstev, da Vaše želje in potrebe vključimo v program naše organizacije in pravočasno predložimo ministrstvu, Vas prosimo, da tudi Vi nas pravočasno (do konca avgusta t.l.) obvestite o vsem!

Z željo uspeha našim skupnim prizadevanjem in skrbi za ohranitev slovenstva po svetu,

Vas lepo pozdravljamo
predsednik
dipl.econ. **Boštjan Kocmur**

Naslov organizacije:

SLOVENIJA V SVETU

Štula 23

SLO 1210 Ljubljana-Šentvid

Slovenija - Europe

Tel./Fax: (iz ZDA) 011-386-61-152-1008

(Ur. AD: Tu je priložnost, odvisno od organizacij je, da reagirajo pravočasno, saj potrebna je le smiselna prošnja!)

Slomškov krožek poroča...

CLEVELAND, O. – **Vesela novica!** Vatikanska kongregacija za svetniške zadeve je v petek, 3. julija, uradno objavila v papeževi navzočnosti, da je postopek za razglasitev škofa Antona Martina Slomška blaženim **končan**.

Telefonirali smo mariborskega škofa dr. Franca Krambergerja, da nam je potrdil to veselo novico in tudi povedal, da bo na prihodnji seji Slovenske škofovske konference predlagal, da povabijo papeža Janeza Pavla II. v Slovenijo za tretjo obletnico njegovega prvega obiska Slovenije, da bi takrat slovesno proglasil škofa Slomška za blaženega.

Kako smo se razveselili te novice, saj zadnje čase res nismo imeli nobenih novic o Slomškovem procesu.

Slomškov krožek je ustanovil pokojni župnik č.g. Jože Varga. Na smrtni postelji nas je lepo prosil, da nadaljujemo njegovo delo.

Za škofa Slomška so ljudje bili vedno pripravljeni pomagati. Vsako leto smo pripravili Slomškovo kosilo.

Zadnje kosilo smo imeli 1. 1990 in na njem pogostili več kot 850 ljudi. Ker pa je veliko naših sodelavcev umrlo, kakor tudi onemoglo, smo morali letna kosila opustiti, a smo vseeno v letnih nabirkah za Slomškovo beatifikacijo prejeli lepe darove. Denar smo najprej pošiljali vicepostulatorju p. Atanaziju Lavrenčiču, pozneje pa po njegovem nasvetu kar v Maribor škofu dr. Krambergerju. Za vsak dar se nam je vedno javno zahvalil.

Vsi, kateri smo delali in vsi, ki ste hodili na kosila in darovali za stroške Slomškove beatifikacije, smo se zavedali, da bomo le tako vredni potomci naših požrtvovalnih prednikov. Zahvalimo se Bogu, da nam je dal zdravja in blagostanja, da smo v teh letih vse to lahko storili. Blaženi škof Slomšek nam bo pa pri Bogu izprosil zdravja in moči za nadaljnje delo.

Prejeli smo še naslednje darove: \$300 od Upokojen-

cev Slovenske pristave, ki so šli na Slovenski dan v Kanado, v spomin na starše kardinala dr. Alojzija Ambrožiča; \$110 od neimenovanega; \$100 od Franka Fujsa v spomin na ženo Angelo; \$100 od neimenovanega; \$30 od neimenovanega; \$30 kan. od neimenovanega, in še \$26 od neimenovanih.

Škofu Krambergerju smo poslali \$1250. Vsem najlepša hvala.

Če želi še kdo kaj darovati, pokličite Johna Petriča (216-481-3762), Julko Smole (216-391-6547), ali Franka Urankarja (216-531-8982).

Odbor Slom. krožka

Upokojenci Slov. pristave vabijo na piknik

CLEVELAND, O. – Že danes vse naše člane, članice in prijatelje vabimo na naš piknik v nedeljo, 2. avgusta. Začel se bo s sv. mašo ob 12.30 pop. na Slovenski pristavi. Maševal nam bo č.g. Franci Urbanija. Ves dobiček piknika bomo tudi letos darovali Slovenski pristavi. Nova hiša, katero so zgradili za oskrbnika SP, je kar precej osušila pristavsko blagajno in bo upravni odbor vesel našega daru.

Pred piknikom imamo še mesečni sestanek našega kluba in sicer v sredo, 22. julija pop. ob 1.30 na Pristavi. Točno se moramo pogovoriti in res dobro organizirati vse potrebno za naš piknik.

4. in 5. julija smo se z velikim avtobusom za 55 ljudi peljali v Toronto na 39. Slovenski dan in na srečanje z našim rojakom dr. Alojzijem Ambrožičem, ki je bil nedavno imenovan za kardinala.

V soboto smo bili res lepo postreženi v Linden restavraciji; zvečer smo si ogledali Starostni dom Lipa. Kanadski Slovenci ste res lahko ponosni na to ustanovo. Č.g. Franc Sodja nam je omogočil, da smo v Domu prisostvovali sv. maši, ki sta jo darovala naša sopotnika č.g. Pavle Krajnik in Franci Urbanija iz Argentine.

Nedelja, 5. julija je bil krasen dan in na farnem letovišču se je zbralo ogromno rojakov. Ob 11. uri je maševal kardinal Ambrožič. Po maši smo bili na banketu, ki je bil nadvse skrbno pripravljen. Tudi g. kardinala smo lahko osebno pozdravili in je vsakemu pri srčno stisnil roko.

Na popoldanskem programu je kardinala v imenu Clevelandskih potnikov pozdravil dr. Mate Roesmann in mu izročil umetno nastikano kartico, delo našega člana Ivana Povirka, v njej pa pesmico, ki jo je kardinalu v čast spesnil tajnik

(daje na str. 11)

Epilog koncerta MpZ dr. Bogdan Derč

Cleveland, O. – Minil je že en mesec, ko smo imeli priliko poslušati Mešani pevski zbor dr. Bogdan Derč z ljubljanskega Kliničnega centra. Trideset pevcev različne starosti so ubrano prepevali pretežno priljubljene slovenske pesmi. Vzdušje poslušalcev je bilo vsekakor zelo zadovoljivo, saj so z burnim ploskanjem nagrajevali pevce. Tisti, ki smo organizirali obisk tega pevskega zbora iz Slovenije, smo bili pa zelo razočarani nad malim številom obiskovalcev. Bilo je pa še bolj ironično, ko je povezovalka programa spraševala, koliko Slovencev prebiva v Clevelandu. Mnenje je bilo, da nas je več kot sedemdeset tisoč. Torej sploh ne bi smel biti problem napolniti dvorano SND na St. Clairju. Nas je pa komaj bilo okrog dvesto. Če bi samo člani clevelandskih pevskih društev, ki tako ljubijo petje in ki nas širšo publiko zmeraj prosijo za obisk njihovih koncertov, prisostvovali na tem koncertu, bi nas bilo še enkrat toliko kot nas je bilo. In potem še njihovi prijatelji in mi drugi, pa bi bila res nabito zasedena dvorana.

Ne vem, zakaj smo postali tako malodušni in nas stvari in prireditve, ki smo jih včasih z veseljem obiskovali, ne zanimajo več. Tisti, ki se ukvarjamo z organiziranjem raznih prireditev in sodelujemo pri raznih društvih, vidimo, da je zmeraj težje dobiti podporo od naših ljudi. Ne zavedamo se več, da nas je skupno delovanje in povezava med seboj, ko smo bili pod jarmom tujih oblastnikov, pripeljalo pred prag enaindvajsetega stoletja. Slovenska pesem pa nas je družila in dajala moč in pogum.

Kot sem že preje rekel, je bil koncert prijeten. Zahvaljujem se vsem, ki so pomagali, posebno pa Betty Rotar, Janezu Sršen, Vlasti Radišek, Dušanu Maršič, moji ženi Bredi, Klemenu in Matiju. Zahvala tudi vsem družinam, ki so prenočile in poskrbele za ugodnost naših gostov iz Slovenije. Zahvala tudi godcem Matiju Gradolnik, mojemu bratu Tinetu, Srečout Gaser in Lojzetu Petelin, ki so za boglonaj igrali po koncertu za ples. Da ne pozabim točaja Joža Cerer in Johna Leonard, ki sta pridno točila celi večer. Lepa hvala tudi gospodinjnam za pecivo. Boglonaj tudi g. Janezu Kumše za uporabo dvorane in kuhinje.

Pevci so se imeli med nami prav lepo. Obiskali so Slovenski dom za ostarele in zapeli nekaj pesmi, ogledali so si Cleveland Clinic bolnišnico, mestno središče Clevelanda ter mestno hišo; peljali smo jih v Aurora Farms, Burton, kjer so si ogledali kako se dela "maple syrup", in pa Slovensko pristavo. Naj še povem, da sta bila med njimi tudi nečakinja pokojnega Hinka Lobeta in nečakinja pokojnega senatorja Franka Lauscheta.

Milan Ribič

Teksta o narodni spravi in značaju komunističnega režima sedaj obravnavajo stranke, zastopane v Državnem zboru – Predlagane bodo gotovo številne tudi bistvene spremembe

Izjava o narodni spravi ter Deklaracija o protipravnem delovanju bivšega režima

Osmega junija so predstavniki parlamentarnih strank po nekaj več kot trimesečnem delu in večkratnih sestankih za zaprtimi vrati uspeli uskladiti besedilo deklaracije o protipravnem delovanju komunističnega režima in besedilo izjave o narodni spravi. Sedaj se morajo do njune vsebine opredeliti še v posameznih strankah, temu pa naj bi sledil še sprejem v državnem zboru. V opredeljevanju so so že in še bodo posamezne stranke med drugimi tudi predlagale razne spremembe, pri teh bi pa nekateri že postavljeni predlogi kar bistveno spremenile prvotno smer obeh tekstov. Teksta sta povzeta od *Svobodne Slovenije* 25. junija, ta list pa ju je povzel od ljubljanskega *Dnevnika* z dne 20. junija. **Ur. AD**

Z namenom, da bi presegli tragičen razkol, ki že pol stoletja deli slovenski narod, hromi njegove ustvarjalne moči ter bremeni njegovo sedanost, upoštevajoč izročilo domoljubja, odpora TIGR-a, izročilo narodnoosvobodilnega boja in hkrati obojajoč njegovo zlorabo za revolucijo ter upoštevajoč izročilo uporov proti vsakršni tuji oblasti in tuji totalitarni ideologiji na Slovenskem in obojajoč vsako prostovoljno kolaboracijo z njimi sprejema Državni zbor Republike Slovenije

IZJAVO O NARODNI SPRAVI

1. Državni zbor Republike Slovenije izreka obžalovanje za vse žrtve okupacije, revolucije in kolaboracije med drugo svetovno vojno, žrtve povojnih pobojev in žrtve tajnih ali prirejenih sodnih procesov ter drugih oblik institucionaliziranega nasilja zaradi odstranjevanja ideoloških nasprotnikov.

2. Državni zbor Republike Slovenije se zaveda:

– potrebe po strpnem sožitju ljudi brez sovraštva in maščevanje;

† Boris Korun

V Edmontonu, v kanadski pokrajini Alberta, je po dolgi in težki bolezni 24. junija umrl Boris Korun, star 74 let. Po rodu iz Ljubljane, je po vojni kot begunec živel v Italiji in se l. 1948 izselil v Kanado. Na univerzi v Edmontonu je nadaljeval in končal študij montanistike. Kot inženir je bil najprej zaposlen v Norandi, nato v Le Royu pri Buffalu in Saskatoonu in končno v Edmontonu, kjer je živel zadnjih 25 let in kjer je bil 27. junija pokopan zraven svoje žene Eve, ki je umrla pred tremi leti. Pokojni Boris Korun zapuščina v Edmontonu sina Roberta in hčerko Debby, v Halifaxu sina Cy-ja, v Washingtonu pa sestro Ičo Žebot. Naj v miru počiva.

– da je prvi znak sprave upoštevanje lastne narodne zgodovine;

– da sprave ni mogoče predpisati ali je od kogarkoli zahtevati: to naj bo prostovoljna pripravljenost ljudi na sožitje.

3. Sprava kot način sobivanja ljudi pomeni priznanje pravice sočloveku do njegove resnice, svobode in dostojanstva. Vsakdo je kot človek vreden spoštovanja, je enakovreden drugemu. Vsako politično prepričanje, ki se ne uveljavlja z nasiljem in ne hujska ljudi zoper druge, je legitimno.

4. Sprava ne odvezuje odgovornosti posameznih storilcev zločinov, ki po mednarodnem pravu ne zastarajo in se preganjajo v skladu s pravnim redom Republike Slovenije.

5. Državni zbor Republike Slovenije je v skladu s svojimi pristojnostmi dolžan v čim večji meri zagotoviti zadoščenje vsem žrtvam iz 1. točke in popravo krivic v

Upokojenci SP

(nadaljevanje s str. 10)

našega kluba Lojze Bajc. V počastitev kardinalu je naš klub daroval \$300 Misijonski znamkarski akciji, v spomin na njegove starše pa \$300 clevelandskemu Slomškove-mu krožku. Glavni govornik na Slovenskem dnevu je bil član našega kluba dr. Edi Gobec. Vsa množica rojakov ga je nagradila z dolgim ploskanjem.

Veseli in zadovoljni smo se vrnili domov. Organizatorjem Slovenskega dneva, kardinalu Ambrožiču in vsem kanadskim rojakom iskrena hvala za to enkratno doživetje. Vas čast vam!

Člane našega kluba lepo prosimo, da začnete agitirati za naš piknik; vsaj član naj pripelje vsaj tri prijatelje ali sorodnike na piknik. Na svidenje 22. julija na klubovem mesečnem sestanku in v nedeljo, 2. avgusta, na Slovenski pristavi.

Odbor kluba

najvišji meri.

6. Državni zbor Republike Slovenije na najvišji državni ravni izraža vsem žrtvam dolžno spoštovanje in spomin.

Z namenom, da se Republika Slovenija uveljavi kot demokratična, pravna, gospodarsko uspešna, socialno pravična ter kulturno in duhovno odprta država in da se kot taka enakopravno vključi v demokratično in svobodno Evropo, upoštevajoč zgodovinska dejstva, temeljno ustavno listino o samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije, Ustavo Republike Slovenije, resolucijo (številka 1096) in poročilo parlamentarne skupščine Sveta Evrope o ukrepih za odpravo dediščine nekdanjih totalitarnih komunističnih režimov (dokument številka 7568) sprejema Državni zbor Republike Slovenije

DEKLARACIJO O PROTIPRAVNEM DELOVANJU KOMUNISTIČNEGA REŽIMA (1) IN O RAZMEJITVI MED KOMUNISTIČNIM REŽIMOM IN DEMOKRATIČNO REPUBLIKO SLOVENIJO

I. Komunistični totalitarni režim, nastal na ruševinah predvojnega režima ter fašistične in nacistične okupacije, je z revolucijo in brez demokratičnih volitev prevzel oblast, bil v osnovi nedemokratičen in je sistematično in grobo kršil človekove pravice in temeljne svobščine, zlasti pa:

– ostro omejeval svobodo izražanja politične, nazorske in verske opredelitve;

– izkoriščal državne, kulturne, znanstvene, vzgojno-izobraževalne in druge ustanove za uresničevanje svojih političnih in ideoloških ciljev;

– bistveno omejeval pravice do zasebne lastnine;

– onemogočal svobodo govora in javnega nastopanja, tiska in drugih oblik javnega obveščanja in izražanja, svobodo zbiranja in političnega združevanja;

– izvedel množične in posamične izvensodne poboje;

– odvezal premoženje na podlagi revolucionarnega prava. Ob tem Državni zbor Republike Slovenije ugotavlja, da

– so bile v komunističnem totalitarnem režimu stopnje kršitev človekovih pravic v posameznih obdobjih različne;

– je komunistični totalitarni režim proti koncu osemdesetih let pod prit-

(dalje na str. 12)

Sodelujte v programu Slovenske izseljenske matice za leto 1999

Slovenska izseljenska matica (SIM) že pripravlja program aktivnosti za leto 1999. Ker se je izkazalo, da nekatera slovenska društva, ustanove in organizacije po svetu, še vedno ne vedo, kakšne so njihove možnosti za sodelovanje z nami in se zato dogaja, da s svojimi prošnjami pridejo do nas čisto naključno in pogosto prepozno, vas želimo na kratko seznaniti, kako se lahko vključite v naš program. Slovenska izseljenska matica bo na podlagi konkretnih predlogov s strani slovenskih društev po svetu pripravila predlog programa in ga bo do konca septembra oddala Ministrstvu za kulturo, kjer posebna komisija obravnava vsak predlog posamično in ga potrdi ali zavrne. Slovenska izseljenska matica bo upoštevala predloge s področja kulturno-umetniškega ustvarjanja, npr. razstava, predavanje, obisk glasbene, pevske, gledališke skupine in podobno. V predlogu navedite, ob kakšni priložnosti bi organizirali dogodek (obletnica društva, praznovanje državnega praznika itd.) in specifikacijo stroškov, ki jih bo pokrilo vaše društvo oziroma pričakovana finančna sredstva s strani Ministrstva za kulturo oz. SIM. Predlagate pa lahko tudi gostovanje vaše društvene sekcije v Sloveniji, npr. obisk društvenega zbora, gledališke ali folklorne skupine.

Ena izmed pomembnih dejavnosti Slovenske izseljenske matice je tudi ohranjanje slovenskega jezika med Slovenci in njihovimi potomci, zato smo že nekajkrat organizirali krajše jezikovne tečaje. Tudi naslednje leto bomo med vas poslali profesorje slovenskega jezika, k sodelovanju bomo povabili Ministrstvo za šolstvo in šport in z njihovo pomočjo skušali izpeljati čim več začetnih in nadaljevalnih tečajev, tako za odrasle kot za otroke. Če menite, da bi bilo v vaši skupnosti dovolj zanimanja za učenje slovenščine, nam sporočite, kdaj in kje bi lahko organizirali tečaje.

Poleg rednega letnega programa Slovenska izseljenska matica skrbi tudi za pošiljanje promocijskega, kulturno-informativnega in glasbenega gradiva slovenskim knjižnicam in slovenskim radijskim uram po svetu. Obrnite se na nas, predstavite vašo dejavnost in izrazite svoje želje.

Naj vas opozorimo še na nekatere aktivnosti, ki jih Slovenska izseljenska matica organizira vsako leto. To je "Srečanje v moji deželi", na katerem se vsako prvo nedeljo v juliju zberejo naši rojaki vsega sveta. Letos je bilo srečanje v Ribnici, drugo leto pa najverjetneje v drugem slovenskem kraju. Med tradicionalne dogodke sodi tudi vsakoletna slikarska likovna kolonija, ki poteka v Mostu na Soči, udeleženci pa so slovenski izseljenci – likovni umetniki iz tujine.

Vabimo vas, da poskrbite tudi za to, da bo revija Rodna gruda redno obveščena o vseh društvenih in drugih dogajanjih v okoljih, v katerih živite. Opozorite nas na svoje pomembnejše prireditve, jubileje in tudi osebne dogodke.

Svoje želje in predloge in predloge nam sporočite najpozneje do 31. avgusta 1998.

Pričakujemo torej vašo pošto in želimo, da v naslednjem letu s skupnimi močmi nadaljujemo slovensko kulturno poslanstvo izven naših meja.

Marjana Blaznik
samostojna svetovalka

Naslov SIM:

Slovenska izseljenska matica
Cankarjeva I/II
1001 Ljubljana
Slovenija, Europe

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)

391-4000

(FX)

Ob zatonu na Orlovem vrhu

CLEVELAND, O. - Prijeten sobotni dan, 20. junija, je popoldan prišlo veliko ljudi na Slovensko pristavo. Že po drugi uri so prišli prvi gostje iz oddaljenih krajev, iz Toronta. Udeležili so se v velikem številu, tako da smo bili presenečeni. Posedli so se ob mizah okrog iglastih dreves in smo bili v pristrčnem razgovarjanju. Vsakdo je kaj povedal od svojega kraja. Clevelandski ljudje so z zanimanjem poslušali in seveda tudi pojasnili, kako je v tej njihovi naselbini. Kako smo preživeli zimo in sedanje pomladansko prebujenje. Res, kar prijetno je bilo in tako se marsikaj razreši med seboj, da ni nikake zapreke do kakega nesoglasja. Takih sestankov in obiskov bi bilo dobro imeti večkrat v prihodnosti.

Kmalu se je že opazilo in tudi iz kuhinje je zadisalo, da je večerja pripravljena. Čisto po domače, in mislimo, da ste bili vsi zadovoljni. Po večerji pa je bilo oznanjeno, da se počasi umikamo k Spominski kapelici.

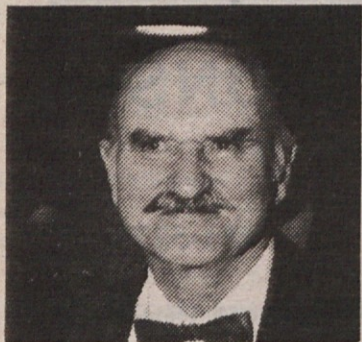
Res lep pogled je bil na Orlov vrh. Že od vhoda od ceste je bilo videti lepo okrašeno z zastavami in napismi ob cesti, ki pelje do njega. Vse je bilo očiščeno in lepo urejeno. Ob kapelici sta bili sliki generala Leona Rupbnika in ljubljanskega škofa dr. Gregorija Rožmana. V sami kapelici je bilo prižganih nešteto sveč v spomin na drage in padle in tudi zunaj ob Beli steni so gorele številne svečke. Ob tej steni je stal ponošno domobranski vojak, kakor, da bi hotel poudariti: še smo tu!

V mraku je bil pogled še bolj čustven, ker je bil ves prostor razsvetljen z raznobarnimi žarnicami, tako da

V BLAG SPOMIN

Ob prvi obletnici našega dragega, nepozabnega moža in očeta

Milana Dovič



Oh! usoda, Ti nemila, ves zaklad si nam razbila. Kar nam je najljubše bilo, srce naše je zgubilo.

Tvoji žalujoči:
žena Milenca,
hčerka AnnaMaria
sin John

se je človek popolnoma predal in ob tem obstal in se zamislil nazaj na preteklost, ko je zapuščal dom, spomini na padle in marsikaj drugega – trenutek oddaljenosti od dnevnega življenja.

Ko so se ljudje posedli pred kapelico, je predsednik pozdravil vse navzoče in povedal, da bo imel torontski odbor Tabora DSPB kratek program za ta večer.

Prva točka tega programa je bila pričetek molitve rožnega venca. Videl si, kako so ljudje razločno izgovarjali in gledali v kapelico. Tako se je opazilo, da so bile njihove misli povsem oddaljene od dneva in so bili tam, kjer počivajo naši padli. Nato je še pozdravil predsednik torontskega odbora Tabora DSPB Blaž Potočnik in povedal, da bo imel kratek govor dr. A. Kuk, recitacijo iz črne bukve-maše Stane Lamovšek, zaključek bo pa petje "Marija skoz' življenje in domobransko pesem. Petje sta vodila Mara Kolman in Blaž Potočnik.

Po vsem tem so se ljudje počasi pričeli umikati ob vznožju kapelice, kjer se je že videlo prvo vnetje dračij. Vedno hitreje se je vžigalo in ogenj je dosegel do 10 metrov visoko. Gledalci so se odmikali, ker je bila huda vročina, pa tudi deklica Leah, ki je prižigala, se je umaknila, bilo ji je prevročje. Gledali smo to veličastno zgorevanje, kakor da bi se ta naša molitev preselila tja, kjer počivajo naši padli v temnih gozdovih, in jim prinašala luč, da se jih spominjamo.

Še dolgo so se ljudje zadrževali na veseličnem prostoru. Vsakdo, ko je odšel, je pa rekel: na svidenje jutri!

Večer na Orlovem vrhu je bil čudovit. Videl sem osebo, tam sedečo na stolu, njegove oči so bile uprte v kapelico, ni se mogel ločiti od prostora; le tiho je bilo, le tu pa tam je še kak ptiček začivkal, ali pa kak zajček prešel ta kraj neslišno in se podal na spanje. Odšel sem, od daleč sem se še ustavil in pogledal nazaj na ta kraj – kraj lepote, spomina, zadovoljstva, da se v tej deželi moremo spominjati naših padlih. S.V.

MALI OGLASI

Beautiful Lot For Sale
Pleasant Trail in Richmond Heights, Ohio. 90 x 167.
Call: 216-383-1142.
(23-26)

Apartment for Rent
1 bdrm apt. with appliances & air conditioning. No pets. Near Home for the Aged.
Call: 261-0430. (23-26)

Izjava, Deklaracija

(nadaljevanje s str. 11)

skom demokratične javnosti in ob vplivu nastajajoče opozicije znotraj institucij dopustil mirno prehajanje v večstrankarski sistem.

II. Komunistični režim je s totalitarnimi metodami delovanja kršil temelje demokratične in pravne države, zlasti še:

- z uveljavitvijo vzporednega, javnosti prikritega pravnega sistema z obstojem tajnih uradnih listov in delovanjem tajne politične policije.

- s privilegiji izbranih članov vladajočih struktur;

- z vzdrževanjem sistema politično usmerjenega gospodarstva v nasprotju s tržnimi zakonitostmi.

III. Vsi, ki so se na raznotere načine

- od političnega, kulturnega delovanja do civilnih pobud

- upirali komunističnemu totalitarnemu režimu, niso storili protipravnega dejanja, ampak so zaradi svojega državljankega poguma vredni spoštovanja.

IV. Zaradi upoštevanja zgodovinskih dejstev, poprave krivic in da bi dosegli narodno spravo, je potrebno z nepristransko zgodovinsko raziskavo razkriti vse sistematične kršitve človekovih pravic in temeljnih svoboščin. Odgovornost za kršitev človekovih pravic in temeljnih svoboščin je individualna. Treba je sprejeti in dosledno izvajati vse zakone, ki urejajo popravo prizadejanih krivic brez povzročanja novih.

V. Z zakonom je treba zagotoviti dostopnost vsega arhivskega gradiva, ki dokumentira in osvetljuje kršenje človekovih pravic in temeljnih svoboščin v času komunističnega totalitarnega režima, ter uporabiti vse razpoložljiva sredstva demokratične in pravne države, da se obsodijo storilci zločinov, ki po mednarodnem pravu ne zastarajo.

VI. Državni zbor Republike Slovenije zavrača delovanje komunističnega totalitarnega režima in bo sprejel vse potrebne ukrepe v skladu z resolucijo št. 1096 Sveta Evrope za dokončno odstranitev vseh škodljivih posledic komunističnega totalitarnega režima v Republiki Sloveniji.

Op. 1 - Izraz "režim" je prevzet iz prevoda resolucije št. 1096 Sveta Evrope, ki ga je pripravila Prevajalsko-lectorska služba v Uradu predsednika vlade.

Op. 2 - Skladno z dogovorom vseh predstavnikov parlamentarnih strank, ki so sodelovali na delovnih pogovorih, so na isti seji Državnega zbora RS pred predlo-

Odpustiti da, pozabiti ne!

(Nagovor dr. A. Kuka na spominski proslavi na Orlovem vrhu 20. junija zvečer.)

Vetrinje, Kočevski Rog, Grčarice, Teharje in številni kraji v Sloveniji. Pravijo, da vas moramo pozabiti! Pravijo, da ni sprave brez pozabe. Tako govorijo nekateri politologi, filozofi in sociologi. Obsojajo vse tiste, ki izjavljajo, da so se pripravjeni spraviti, a pozabiti ne. Dolžijo jih, da smatrajo "ne-pozabo" za vrlino. Ponavljajo to, kar smo slišali že v preteklosti od nekaterih vrhunskih slovenskih politikov: pozabite preteklost, glejte v bodočnost!

Taki "moderni polkristjani, češ da smo neiskreni shizofreniki, ki se poslužujemo jezikovne akrobatike, trikovi, demagoških krilatic". (sic, op. ur. AD) Tako zvonijo v svet... Pri tej filozofiji pa pozablajo, da sta sprava in pozaba dva čisto različna pojma. Spraviti se zavis od naše proste dobre volje, širokogrudnosti in odpuščanja. Pozaba, na drugi strani, pa ne zavis od naše volje in samoodločbe; pozaba je podzavestni, notranji čut, nad katerim nimamo kontrole. Je to čut v naših srcih, naših spominih in izbruha na dan, brez naše volje, brez sodelovanja. Začasno pozabimo, pa zopet prikriči na dan: "Brat, zakaj si to storil?"

Taki dnevi so obletnice, ko smo izgubili svoje drage: starše, brate, sestre, prijatelje. Znova in znova se nam solzijo oči in se sprašujemo: ali je možno take grozne dogodke pozabiti?

Nič ne doprinesejo k našim povratnim spominom dejstva, da so okoli nas še vedno ljudje, ki naše pokojne blatijo in s tem delajo njim in nam strašno krivico, prilivajo olje na ogenj nesrečnih spominov. Quo usque tandem (Kako dolgo še) se sprašujemo! Zakaj delajo težave pri postavljanju civiliziranih spomenikov, zakaj je bilo potrebno skrivaj odstraniti križ mučeniškemu prof. dr. L. Ehrlichu na Streliški ulici? Zakaj posekavati Lipo sprave? Zakaj onečaščati spominskih obeležij? Saj bi se morali zavedati, da bi pravičen odnos do teh spominkov znatno pripomogel k spravi, če si jo sploh želijo.

Tako vidimo, da neiskreni nismo mi, ki nam notranji glas ne dopušča, da bi pozabili, ampak oni, ki se trudijo, da bi pri nas zamorili spomin, kar je pa nemogoče! Še tisoč let bodo Slovenci vedeli za imena mučeniških krajev. Naša dolžnost pa je, te kraje obiskovati in posredovati našim potomcem resnico. Da se kaj podobnega pri slovenskem narodu ne bo ponovilo nikoli več! Pa prepričajte judovski narod, naj pozabi Masado ali holokavst!

Ko se spominjamo trpljenja domobrancev in drugih protikomunističnih borcev, ko se nam pred očmi pojavljajo tragični prizori iz celjskih ulic in teharske ceste, kjer so ponoreli in nahujskani mladeniči na konjih barbarsko prisilili naše fante na tla in plazečim ukazali, da morajo glasno vpiti: Mi smo izdajalci slovenskega naroda, dodajmo mi tej tragiki misel grškega pesnika Simonidesa, posvečeno špartanskim borcem pri Termopilah:

*Pojdi popotnik in svetu povej,
da zvesti povelju, smo legli k počitku v Celju
po bridkem trpljenju brez mej!*

Letos v oktobru bo blagoslovitev Teharskega spomenika. Skušajmo se je udeležiti.

Slava mučencem domobrancem in drugim borcem za svobodno in demokratično slovensko državo. Naj jim Bog nakloni miren pokoj!

gom deklaracije o protipravnem delovanju komunističnega totalitarnega režima in o razmejitvi med komunističnim režimom in demokratično Republiko Slovenijo in predlogom izjave o narodni spravi obravnavali predlog zakona o prenosu premoženja bivših družbenopolitičnih organizacij med sredstva lokalnih skupnosti in Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje, ki ga je vložila skupina poslancev s prvopodpisanim poslancem Ivom Hvalico.

For Sale

2816 Trabar Drive. Ranch style. 3 bdrm. 1 acre lot. Rec. Rm. Fireplace. 2 car garage.

Call 943-3827

(to 27)

MALI OGLASI

FENCES - OGRAJE

Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor. Call:

JOKIC FENCE CO.
944-6777

(x)

Anton M. LAVRISHA
Attorney-at-Law
(Odvetnik)
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Complete Legal Service

KANADSKA DOMOVINA

"Slovenski Dan" v Kanadi

TORONTO, Ont. – Slovenski Kanadski Svet je s sodelovanjem Slovenskega letovišča 5. julija organiziral **39. Slovenski Dan**. Lepo vreme, srečanje z njegovo eminenco kardinalom dr. Alojzijem Ambrožičem, in dober program, vse to je doprineslo k številnemu obisku – preko 2000 obiskovalcev, med njimi tudi avtobusa iz Clevelanda in Londona, Ont. Vsekakor je bil to eden najlepših dni, ki smo ga Slovenci praznovali na Slovenskem letovišču v Kanadi v zadnjih 40 letih.

V zatišju, pod drevesi pred oltarjem Marije Pomagaj, je dr. Ambrožič daroval sv. mašo ob asistenci in somaševanju slovenskih duhovnikov iz Amerike, Argentine, Slovenije in Kanade. Pri maši je pel združeni pevski zbor obeh slovenskih fara (Marija Pomagaj in Brezmadežna s čudodelno svetinjo).

Na slavnostni proslavi sta podala uvodne misli predsednika društev ga. Ema Pogačar in ing. John Kuri. Prebrani so bili pozdravi ljubljanskih in beograjskega škofa dr. Franca Rodeta, dr. Alojzija Šuštarja in dr. Franca Perka, predsednika Socialdemokratske stranke Slovenije Janeza Janše, in Marjana Lobode, predsednika Zedinjene Slovenije iz Buenos Airesa, Argentina.

Čestitke novemu kardinalu so izrekli prof. J. Ponikvar za Slovenski kanadski kongres, J. Ritlop od Prekmurskega društva, L. Rigler za Slovensko igralsko skupino, I. Plut za Vseslovenski kulturni odbor, ga. Magda Razpotnik, predstavnic društva Triglav v Londonu, Ont., in dr. M. Roesmann, predsednik Ameriško slovenskega sveta.

Kardinala, častne gostje in zbrano občinstvo je pozdravil naš (slovenski) veleposlanik v Ottawi dr. Božo Cerar. Poudaril je pomembnost 1848. leta s prvokrat izraženo zahtevo po Zedinjeni Sloveniji.

Med pevci sta nastopila oba cerkvena zbora pod vodstvom Naceta Križmana. Posebno lepo so zapeli pri sv. maši s prvo pesmijo: Kardinal bod' pozdravljen! Na proslavi pa so se nadvse izkazale pevke zgodnjih srednjih let (bivšega dekliškega zbora č.g. Zrneca) s štirimi pesmimi ob spremljavi harmonike, kitare, klarineta in basa.

Slavnostni govornik je bil univ. prof. dr. Edi Gobec, naš poznani izseljeniški strokovnjak. V ognjevitem govoru (malo prehlajen) s temo "Slovenec sem", je po navdučeni častitki novemu kardinalu navedel kopico slavnih rojakov, izseljencev. Dotaknil se je politične emigracije, ki je tako masovno naselila Kanado. V tej skupini je bila tudi družina našega kardinala in omenil delikatni položaj demokratizacije v Republiki Sloveniji. Končal je optimističen, da bomo tudi te težave premagali!

Zaključne besede je podal povezovalc ing. Ciril Pleško.
Ema Pogačar

ODMEVI S PRERIJE

LETHBRIDGE, Alta. - Po nenavadno suhi zimi, z malo snega tule, a veliko v bližnjih gorah, smo imeli nekako mežasto pomlad z dežjem, ki nam je onemogočilo zgodnje sejanje vrtov. Nekaj lepih dnevih smo začeli z vrtnarjenjem, ki pa je letos kasno radi neprestanega dežja.

Sprva suha pomlad je prinesla veliko težav severnim delom Alberte, kjer so zgodaj zagospodarili gozdni požari. Gorelo je naenkrat tudi čez 100 požarov, ki jim domači gozdni gasilci niso bili kos in so jim priskrbeli na pomoč gasilci sosednjih in celo ameriških držav. Veliko težavo so povzročali divji vetrovi, ki so in so nekajkrat spraznili ogromne domove, več teh pa so požari upepelili. Škoda je ogromna: tisoč kv. km gozdov uničenih, kot tudi

divjačine. Zadnje tedne je deževno vreme pomagalo pri gašenju. Dežja pa se seve vesele farmarji in živinorejci. Pa je vedno tako, da kar je enim v škodo je drugim v dobro.

Slabo vreme seve odvrča tudi obiske turistov, ki prinašajo v lepo Alberto težke milijone, posebno še, ker je vrednost našega dolarja manj kot tri četrtine ameriškega in zato velika turistična vaba tujcem.

V Calgaryju poteka tkim. Calgary Stampede, namreč mednarodno srečanje in tekmovanje "cowboy-ev". Tekmujejo v raznih spretnostih za visoke denarne nagrade. Letos bodo te trdno zaslužene, ker vreme z njimi ne soglaša in je blato čez gležnje globoko. Ta "Stampede" privabi letno do milijona, pa tudi čez, obiskovalcev. Deset dni spremeni mesto Calgary v vseslovesno

veseljaško razpoloženje.

Med nami Slovenci tu ni posebnih dogajanj, čas je počitnic in zlasti mladina uživa proste dni na vse mogoče načine, nam "ne več tako mladih" pa poraja spomine.

Poteka že 50 let, odkar smo z begunskimi culami prišli v Kanado na pogodbeno delo na južnoalbertska polja sladkorne pese. V novo okolje, v nove navade, v novo deželo, ki pa nam je bila dobra in nam je postala nova domovina. Pa so vključ vsemu, spomini na rodno domovino vedno nepozabni in včasih celo boleči...

Po desetletjih življenja tule smo seveda že vsi v pokoj, mladi rod je doštudiral in se osamosvojil, živi po svoje in tudi razhaja v druge kraje. Nekateri, čujem, namerjajo obisk lepe Slovenije. Moji sosede in sorodniki so že odšli na večtedenski obisk domovine. Skupno cela družina, vsi Šifrerjevi: svak France z ženo Zvonko in otroci Marija, medicinska sestra, Frank, mehanik-inštruktor v tovarni, kjer sestavljajo letalske motorje, Meta, advokatinja, Irena, učiteljica in Andrej, tehnični risar ter vnukinja Tara, univerzitetna študentka. Kanadski rod Šifrerjev!

Gre pa za obisk z posebnim namenom. France in Zvonka sta se na Koroškem, v Spittalau na Dravi, kot begunca 1948. leta poročila. Slavje takrat je bilo skromno, brez udeležbe domačih in sorodstva. Letos pa nameravata obnoviti to zakonsko obletnico in ob 50-letnici vpričo otrok in sorodstva. Slavnost bo v cerkvi na Šmarjetni gori, kar bo dalo dogodku poudarjeno svečanost.

Vesel dogodek bo sredi julija, prej pa so otroci šli v Grčijo, slavljenca pa za nekaj dni v toplice, ki starejšim kostem navadno ne škodijo...

Petdeset let živita skupaj naša priljubljena in med nami spoštovana sorojaka v ubranem spoštovanju in prijateljstvu, zdaj pa bosta za bodoča leta ponovno izrekla obljubo: Zvestoba do groba. Tudi naša slovenska srenja se veseli njunega praznika z upanjem in željo, da bi jima ljubi Bog naklonil še mnogo zdravih in zadovoljnih let!

Pak



Slovenske korenine kanadskega podjetja

Podjetnost, občutek za posel in delo z ljudmi

Številna priporočila in estetsko dovršene publikacije, v katerih se predstavlja Wall Wood Furniture na West Beaver Creek Road za kanadske razmere malo iz središča Toronto, dajejo slutiti, da slovensko družinsko podjetje **Lojzeta** in **Cvetke Kocjančič** ter njunih otrok, v resnici predstavlja enega izjemno zanimivih primerov, "kako uspeti v obljubljeni deželi". Tudi onadva sta v zgodnjih sedemdesetih odšla iz Slovenije, se tam poročila in zastavila "na novo" pred malo manj kot tremi desetletji.

Tipično "skoraj iz nič", kar zadeva materialne možnosti, in s pomembnim kapitalom, srednješolsko oziroma poklicno izobrazbo, sicer s pomanjkljivim znanjem jezikov, vendar pa s toliko več iznajdljivosti in vztrajnosti, sta začela najprej z majhno gradbeno oziroma zasebno mizarsko delavnico.

Toda že zelo zgodaj so se specializirali za notranjo opremo poslovnih prostorov. V približno desetih letih je bilo že mogoče z lastno ekipo osemdesetih ljudi in kooperanti podpisovati pogodbe za popolno notranjo opremljanje velikih stolpnih, bank in drugih objektov.

Seveda se danes zdi kot da je bilo v "deželi nešteti priložnosti", kakor so radi govorili za ZDA, veljalo pa naj bi tudi za Kanado, vedno vse pravljico lepo in je šlo samo navzgor. V resnici so bile seveda, kot je to običajno v življenju in v poslovnem svetu, tudi težave; v času znane recesije v osemdesetih letih je bila denimo velika pripravljena in drugače zelo primerna upravna stavba s skoraj 6000 kvadratnimi metri uporabne površine praktično prazna. Ni bil ugoden čas ne za prodajo ne za oddajo v najem. To je pomenilo ogromno izgubo, ki jo je bilo treba nadomeščati s pospešeno dejavnostjo na drugih področjih.

Tako je Wall Wood kljub vsemu, kar se pač lahko nepričakovano zgodi na svobodnem trgu, ohranjal zelo visoko mesto med tekmeči na področju gradbeništvu oziroma notranje opreme ne le v Torontu, ampak tudi na širšem ontarijsko-niagarskem območju.

Z malo nostalgije in veliko ponosa sogovornik, Lojze Kocjančič obiskovalcem pokaže simbolno orodje, "do-

bri stari oblič", v resnici izvorno dediščino, okrašeno s patino časa, ki je pomenil začetek vsega. Zato ima kot kakšna relikvija še danes prostor na posebnem podstavku skupaj z izbranimi umetniškimi slikami in skulpturami.

Težko je pojasniti zakaj in kako, ampak na nekako prav poseben način se čuti, da to očarljivo arhaično leseno orodje, kakršne so jemali za popotnico v svet prenekateri zgodnejši slovenski ekonomski emigranti, potrjuje pristnost sogovornikovih besed, ko pripoveduje: "da je treba tudi v takem biznisu, kot v vsakem, znati delati z ljudmi".

Pomeni, da se pred vsako pomembno odločitvijo posvetuje tudi z izkušenimi mojstri, med katerimi je nekaj dobrih slovenskih tesarjev, ki znajo še dobro rezbariti; kreatorji, ključnimi sodelavci. In seveda je odločilno pomembna opora in podpora v družini, kjer ima vsak svoje obveznosti, a tudi svobodo, da uresničuje še svoje interese.

Gospa Cvetka, ki se je prav tako še dodatno izobraževala na univerzi, po ekonomski šoli se je s posebnim zanimanjem poglobljala v psihologijo, je ob vsem še uveljavljena publicistka in raziskovalna sodelavka na univerzi za področje slovenskih imigrantov v Kanadi. Izdaja je več samostojnih publikacij, precej zajetni so snopiči Kanadsko-slovenske kronike, glasila vseslovenskega odbora, zbirke pesmi, črtic, prevodi, še nedokončani rokopisi, ki zahtevajo več časa.

Tudi ta "potovanja v svet literarne ustvarjalnosti" kažejo na to, kako pomembni so strpni in spoštljivi medsebojni odnosi.

Družina je poleg vsega vsa leta bivanja v tujini tudi izjemno dejavna v slovenski skupnosti. Enako pa povezana tudi s Slovenijo, saj precej pogosto prihajajo domov. In se vračajo tja, kjer je zdaj v prijazni, urejeni hiši na robu mesta njihov dom.

Dragica Bošnjak
DELO, 9. junija 1998



Marko Kremžar

Buenos Aires, Arg.

VOJNI ZLOČIN JUNIJSKA RAZMIŠLJANJA

- III. del (Konec)

Iz navodil, ki so prihajala tiste dni iz vrhovnega poveljstva maršala Alexandra, je razvidna skrb, da v zvezi s protikomunističnimi begunci ne bi prišlo do kakega nesporazuma. Odtod verjetno vedno jasnejša navodila, ki pa jim poveljstvo 5. korpusa ni sledilo.

Na razpravi je bilo poudarjeno, da so bila "najkasneje od 17. maja dalje, ko je glavno Zavezniško poveljstvo izdalo povelje 'Distone',... povelja iz tega vira popolnoma skladna v tem, da so hotela obvarovati jugoslovanske disidente pred Titom". (str. 327)

Tudi v primeru, da je bil namen angleških generalov na Koroškem doseči z vračanjem beguncev umik partizanov, ni razumljivo, zakaj so nadaljevali s predajo po 21. maju, ko so ti Koroško zapustili.

Brigadir Low je 20. maja zaključil operacijo, ki jo je imel v načrtu za primer, da bi bilo treba Titove čete pregnati s silo. Ker istočasno ni prekinil izročanja beguncev, pravi avtor, "njegovih odločitev ni mogoče opravičevati niti s ciničnim izgovorom 'realpolitike'." (str. 36)

V kasnejšem prikrivanju izročitve beguncev Titu, vojaško poveljstvo v Celovcu ni bilo osamljeno. Ko je "bivši namestnik ministrskega predsednika jugoslovanske vlade, dr. Miha Krek, pisal 7. junija maršalu Alexandru, naj ustavi izročanje in upostavi začasno zavezniško nadzorstvo nad njegovo deželo, da reši tiste, ki so že bili vrnjeni, a morda še ne pobiti," (str. 69) je dodal pismu pričevanje pobe-

glega partizanskega častnika Todorevića. Alexander je ukazal, naj se zadeva preišče.

Na to zahtevo je general Murray v Lowowi odsotnosti poročal maršalu, "da noben član Slovenske narodne vojske ali katerekoli druge jugoslovanske (Titu) sovražne sile ni bil izročen partizanom", čeprav so bili po navodilih 5. korpusa vrnjeni Titu "razni narodi", ki so se borili proti njemu. (str. 70)

Taka in podobna kontradiktorna (avtor pravi 'lažniva') poročila so napolnila birokratske vrzeli in skušala prikriti resnico. Tako je dr. Krek prejel 30. julija pismo od generala Morgana, šefa Alexandrovega štaba, v katerem ta zanika vračanje beguncev in zagotavlja, da je "politika Zaveznikov nespremenjena in da dovoljuje preseljenim osebam prosto izbiro, ali se hočejo vrniti v Jugoslavijo ali ne". (str. 71)

Ker je Krek, nezadovoljen s tem odgovorom, "razposlal Todorevićevo pričevanje tako široko, kot je bilo mogoče", je zvedel za to tudi že omenjeni Alexandrov svetovalec A. Kirk, ki je razjarjen sporočil v Washington, da je 5. britanski Korpus, "v nasprotju z Zavezniško politiko in brez njegove vednosti izročil Hrvat, Srbe in Slovence Titu. Zunanje ministrstvo (State Department) mu je naročilo, naj protestira. To je storil, a brez odmeva." (str. 75)

Brez odziva so bili tudi glasovi v angleškem parlamentu, kjer je Krekovo poročilo vzbudilo pri nekaterih poslancih ogorčenje in

tudi Churchillov osebni tajnik je pričel stvar raziskovati, a Foreign Office je poskrbel, da glasovi niso prišli v javnost in da je preiskava zaspala. (str. 76)

Tako se je verjetno v pisarnah angleškega zunanjega ministrstva, pod okriljem Anthony Edena, vetrinjska tragedija pričela in bila tam za dolgo tudi utišana.

Razprava, ki jo je pričel Toby Low proti grofu Tolstoju zaradi razžaljenja časti se je iztekla v prid tožitelju, deloma ker je veliko bistvenih dokumentov takrat izginilo in jih obramba ni mogla predstaviti, deloma ker je sodnik poskrbel, da lord Aldington ne bi nosil odgovornosti za eno največjih sramot v britanski vojaški zgodovini, deloma pa ker v angleški družbi glas neangleških prič nima prave teže.

Tolstoj naj bi plačal milijon in pol funtov odškodnine in pravne stroške. Vsota je tako smešno velika, da ne bo nikoli plačana, razprava med zgodovinarji in časniki pa še traja. Gospod Low, lord Aldington, je sicer tožbo dobil, a ne on ne njegovi znanci ne bodo mogli nikdar pozabiti vloge, ki jo je imel nekdanji brigadir v krvavem poslu angleške trgovine s Titom.

Ob razpravljanju na omenjenem procesu pa se zdi, da izzveni v posebno izrazitem tonu nekaj stavkov, ki presegajo meje angleške sodne dvorane. Omenili smo, da je bivši kapitan Nigel Nicolson izjavil: "Maja 1945 se izvrši vojni zločin." (str. 304) "To je bilo eno najbolj sramotnih dejanj, kar jih je bilo kdaj ukazano angleškim četam, da jih izvršijo." (str. 318)

Advokat nekdanjega brigadirja Toba Lowa pa je pričel svoj govor s spominom na vetrinjske dogodke: "Lahko mislite, da so se (takrat) dogodili vojni zločini najstrašnejše vrste. Storili so jih sovjetski Rusi. Storili so jih Titovi rablji..." (str. 325) To je res.

Za omenjene vojne zločine je po vsej verjetnosti delno odgovoren gospod Low. Za to se zagovarja in skuša izprati s svojega imena madež nečastnega dejanja. Sodni proces, ki ga je pričel in kateremu se grof Tolstoj ni skušal izogniti, je le nadaljevanje dolgoletnega medijskega procesa, ki še traja. Razčistiti ga je treba, da ne bo, kot je rekla neka priča pred sodnikom, zgodovina obremenjena za ta dogodek vsega britanskega ljudstva. (str. 293)

Razčistiti ga je treba tudi, da za poboj izročeni, zgodovina ne bo bremenila slovenskega naroda. Pri vsej odgovornosti Toba Lowa ta ni večja od odgovornosti "Titovih rabljev", kar so bili partizani v rokah partije. To so bili slovenski partiza-

Tudi dosegljivo na internetu

Iz Slovenije smo prejeli pismo, katerega tekst sledi. Gre za še en vir o dogajanjih oz. informacijah iz Slovenije preko vedno bolj obsežnega interneta:

Spoštovani,

novembra lansko leto je na internetu začel delovati nov elektronski časopis, imenovan RES Slovenica. Podjetji Repro MS in Triglif sta na naslovu <http://www.res-slo.net> vzpostavili sodoben informacijski servis, ki uporabnikom ponuja brezplačne informacije na internetu.

Vsebinska zasnova RES Slovenice je dvoplastna. Na prvem nivoju zagotavljamo pregleden dostop do splošnih informacij in svežih dogodkov v Sloveniji in v svetu z nekoliko večjim poudarkom na poslovnih informacijah. V sodelovanju z Ljubljansko borzo vrednostnih papirjev, Banko Slovenijo in drugimi bankami pripravljamo ažurne tečajnice vrednostnih papirjev in preglede valutnih tečajev. Drugi nivo vsebuje avtorske članke – komentarje, intervjuje, reportaže in druge prispevke. Prizadevamo si spremljati dogajanja v gospodarstvu, pozornost pa bomo namenjali tudi drugim aktualnim družbenim temam v Sloveniji.

Prepričani smo, da se Vam bo vsebina RES Slovenice zdela zanimiva, zato Vas vljudno vabimo, da si časopis ogledate in o njem obvestite vse, ki bi ga utegnil zanimati.

Lep pozdrav,

Daniela Jović
RES Slovenica

V Ljubljani, 16.6.1998

ni, a ker njihova odgovornost pred slovenskim javnim mnenjem, pred slovenskimi oblastmi in pred slovenskim sodiščem ni razčiščena, leži breme zločina kot mora na vsem narodu. Vsi vemo, da je pobojev kriva partija, vemo, kdo jo je vodil. A do zdaj, kakor da ne bi bil nihče odgovoren. Angleški sodnik je lahko pristranski, a pred njim je slišati obtožbo in zagovor. Dokumenti so, kot smo videli tudi v tej deželi (pisec misli tu na Argentino, op. ur. AD), ki je zibelka demokracije, lahko prikriti, a pridejo tako

ali drugače v javnost. Pri nas je molk. Naša demokracija ostaja nedorečena in pravna država je še vedno le – upanje.

Priporočajte Ameriško Domovino prijateljem!

V LJUBEČ IN DRAG SPOMIN

Ob tretji obletnici smrti našega dragega moža, očeta, starega očeta in brata



VINKO ROZMAN

ki je v Bogu zaspal
13. julija 1995.

»Vsi bomo enkrat zaspali, v miru počivali vsi. Delo za vselej končali, v hišo očetovo šli.«
Anton Martin Slomšek

Žalujoči:

Tonika
Vinko in Jože
Terezija Golob,
Kristjina Shoup
in Tončka
Marion in Susan
Randy in Dale
Franciška Kocbek
Philip, Steven, Vinnie,
Daniel in Jessie
Diana, Anna, Sarah,
Sophie in Iris
ter sorodniki v Ameriki
in Sloveniji.

žena
sinovahčere
snahizeta
sestra

vnuki

vnukinje

V BLAG SPOMIN

NAŠIM LJUBLJENIM STARŠEM

7. OBLETNICA

26. OBLETNICA



ANA JESENKO
Umrla 31. julija 1991



JAKOB JESENKO
Umrl 12. julija 1972

Odkar sta odšla od nas,
počivata oba v miru
v mehki ameriški zemlji.

Bog Vama daj večni pokoj.

Žalujoči ostali:

Ann Lekan — hčer
Myron Jesenko — sin
Ruth Abbott — hčer
Eugene Abbott — tast
Vnuki, vnukinje, pravniki in pravnukinje.

V BLAG SPOMIN

32. OBLETNICE



JOHN SAURICH

Izdihnil je svojo plemenito
dušo dne 14. julija 1966.

Kako pozabiti to gomilo,
kjer Tvoje blago spi srce,
ki vsem nam vdano bilo
prav do zadnjega je dne.

Pri Bogu srečen Ti prebivaj,
po letih zemskega gorja;
v raju večno srečo uživaj,
naj bo lepo Ti vrh zvezda!

Dad, we will always love you
And we will never forget you!

Žalujoči:

sinova John in Joe
hčerki Mary Jane Jusek
in Ursula Zebkar
vnuki in vnukinje
ter ostalo sorodstvo
Cleveland, Ohio, 16. julija 1998.

Skrivnosti agremaja

Kandidat za novega slovenskega veleposlanika pri Svetem sedežu je pravkar dobil privolitev vatikanske države. Podatek bi bil obrobno, če ne bi Ljubljana na strinjanje države gostiteljice z izbiro človeka, ki ga želi imenovati za vodjo misije, tokrat čakala neobičajno dolgo. In v diplomaciji – kjer so nenapisana pravila pogosto najboljše berljiva, neizrečeno pa presega pomen besed – je izdaja agremaja zelo zgovorna.

Dolžina čakanja Slovenije na privolitev je bila glede na konservativno tog vatikanski protokol pomenljiva. Zamuda je povzročila dokaj širše vznemirjenje doma. Na zunanjem ministrstvu so se že malone vdali v usodo, da agremaja pač ne bo; to bi bil drugi tak primer za slovenske diplomatske anale, potem ko pred leti (zaradi strankarskega vpliva tedanjega zunanjega ministra, kar ni dostojno) ni dobil odobritve veleposlaniški kandidat za Argentino.

V predsedniški palači so razmišljali, kako diskretno spomniti na zadevo, ne da bi prekršili diplomatske ušance; te velevalo, da se o agremaju, ki je diskrecijska pravica države, nikdar ne sprašuje. V določenih domačih krogih, ki jim je bilo ime predlaganega diplomatskega predstavnika v napoto, pa so medtem že slavili zmago.

Vsekakor je slovenska država tudi v primeru Bonutti dokazala, da subtilnega instituta agremaja ne razume dovolj, in tudi, da sama sebe zaznava celo kot šibkejšo državo, kot jo vidi mednarodno okolje.

Agrema je res čuden institut. Vsaka država si izoblikuje določen standard, ki pomeni končni datum, do katerega država prejemnica praviloma odobri predlaganega diplomatskega predstavnika. Ti nenapisani roki so različni: medtem ko Združene države Amerike denimo sporočijo strinjanje z izbiro v roku do treh mesecev,

Vatikan to stori v času do trideset dni. In če država prejemnica z odgovorom odlašala, pošiljateljica ne sme spraševati po razlogu: agremaja se ne spodbuja, o njem se ne sprašuje, nanj se le čaka. Če ga ni, to pomeni tiho nesoglasje.

Pošiljateljica ima sicer priložnost, da svoje slabo razpoloženje zate tudi pokaže, kot je nedavno omenil zunanji minister Boris Frlec; izjavo je možno razumeti tudi kot namig, da bi Slovenija ambadorski položaj v Vatikanu v omenjenem primeru pustila nekaj časa nezaseden.

Tukajšnje bojzani glede izostanka agremaja pa so bile kljub vsemu odveč. Dandanes je le še v izjemnih primerih možno, da država sprejemnica ne bi dala soglasja k imenovanju. Gostiteljice sicer lahko vplivajo na izbor, vendar se v prijateljskih odnosih razume, da gre za notranjo zadevo posamezne države. 'Države, ki kaj dajo nase, preprosto ne morejo dobiti negativnega odgovora,' je pred časom komentiral visoki uradnik zunanjega ministrstva.

V sodobni mednarodni praksi so zato redki primeri, ko kakšna država ni potrdila predlagane izbire.

Razvpit je primer Kube in težav pri akreditaciji španskega in češkega veleposlanika, menda zaradi solidariziranja s političnimi disidenti v tej državi. Primera sta prebila celo običajno pravilo, da se tovrstnih vprašanj ne obravnava javno, ter v medijih izzvala burne polemike o ostankih hladnovojne logike in o nedemokratičnosti političnih režimov.

V slovenskem primeru je bilo zavlačevanje z agremajem mogoče razumeti kot taktiko izčrpavanja, kot svojevrstno merjenje moči, v katerem se je bržkone pričakovalo, da bo šibkejši partner popustil.

Ker je v okoliščinah, ko je zamujanje z odzivom dovolj dolgo, treba preprosto

predlagati novo ime, lahko sklepamo o upanju, da bi Slovenija v trenutku malodušja utegnila odstopiti od kandidature. Ve se namreč, da izbira Karla Bonuttija, častnega konzula Slovenije v Clevelandu, za ambasadorja pri Svetem sedežu, ni ustrezala ne političnim strankam desnice ne katoliškim krogom.

Čeprav naj bi šlo za globoko vernega človeka, je bil predlagani očitno oseba preveč liberalnih nazorov, za katero se ni pričakovalo, da bi delala po nareku. A temeljno vprašanje pri tem je, kdo potrebuje svojega predstavnika v Vatikanu: slovenska država, ki ima tam svoje interese, ali rimskokatoliška Cerkev?

Izbiranje diplomatskega predstavnika v Vatikanu je bilo zaradi vselej posebnih odnosov s to državo že od začetka težavno. Sprva predlagani kandidat Slovenske ljudske stranke ni prestal parlamentarnega preverjanja, zgoraj omenjeni pa je dobil podporo odbora za mednarodne odnose šele v drugem poskusu.

Odnosi med Slovenijo in vatikansko državo so resda specifični in naposled so te kadrovske izbire deležne tudi več neposrednih vmešavanj od ostalih (RKC z institucijo škofov pričakuje vplivanje na imenovanja) – in vendar izkušnje drugih evropskih držav kažejo, da te posebej skrbno izbirajo tamkajšnje diplomatske predstavike. Za Nemčijo se ve, da za veleposlanika pri Svetem sedežu vselej izbere osebo severno od Hamurga, da le ne bi bila 'okužena' z rimskokatoliško oligarhijo. Z izjemo držav z deklarirano državno religijo Zahod praviloma pošilja v Vatikan profesionalce.

Zavlačevanje z agremajem za diplomatskega predstavnika Slovenije pri Svetem sedežu je bilo zanjo mučno, njeni odnosi z Vatikanom so obremenjeni – a ta država bi že morala vedeti: škandal, da svoje privolitve k predlaganemu kandidatu ne bi dal, si Vatikan pač ni mogel privoščiti!

Saša Vidmajer

DELO, Sobotna branja

20. junija 1998

(Op. ur. AD: V zadnji AD sem pisal, da je bil 20. junija objavljen intervju z dr. Bonuttijem. Bil sem napačno informiran, izšel je zgornji članek, ki ga posredujem v celoti.)

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212

IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
AGED PRESCRIPTIONS

Dr. Karel Bonutti veleposlanik pri Sv. sedežu

Po odstopu dr. Faleža je bil imenovan za veleposlanika v Vatikanu dr. Karel Bonutti (na sliki v sredi med ameriškim predsednikom Clintonom in podpredsednikom Gorom).

Novi veleposlanik je naš Goričan. Rodil se je namreč v Bukovici 2. februarja 1928. Njegova družina se je pod staro Avstrijo priselila v Bukovico, kjer so imeli trgovino in gostilno. Karel je študiral tudi v malem semenišču v Gorici in opravil maturo na slovenskem liceju v Gorici leta 1947. Bil je tudi v Alojzijevišču in v tistih letih po vojni aktiven član organizacije katoliških študentov. Po maturi je odšel v Friburg v Švici in se vpisal na univerzo za študij ekonomije in socialnih ved. Poročil se je s Herminko Rijavec in se z njo preselil v ZDA, kjer se je ustabil v Clevelandu. Tam je tudi dosegel doktorat iz ekonomije in političnih ved ter predaval na univerzi.

Vedno je ostal povezan z nami Goričani. Ko smo začeli misliti na graditev Katoliškega doma, smo se obrnili na dobrotnike v ZDA in našli v dr. Bonuttiju največjega podpornika. Za to zamisel je pridobil tudi škofa dr. Gregorija Ro-

žmana, ki je potem poleg Bonuttija postal največji dobrotnik Katoliškega doma. V brošuri *Deset let Katoliškega doma* (1962-1972) smo zapisali: "Karel Bonutti je dobro poznal naše razmere. Poleg tega je bil agil in požrtvovalen. Z njim smo navezali stike. Zavzel se je za zadevo KD v Gorici in pridobil zanjo lepo število veljavnih slovenskih oseb v Clevelandu. Z njegovo pomočjo se je osnoval poseben odbor za gradnjo Katoliškega doma v Gorici."

Ko smo l. 1979 bili na turneji v ZDA z gledališko skupino iz Štandreža ter ansamblom Lojzeta Hledeta, je bil med glavnimi pobudniki v Clevelandu ravno dr. Bonutti, ki nas je predstavil tudi clevelandskemu županu. Tudi pozneje je bil v stalnem stiku z nami v Gorici ter bil naročen na naše časopise in revije. Večkrat je bil tudi v Ljubljani za predavanja na univerzi. Nazadnje je bil imenovan za častnega konzula republike Slovenije v Clevelandu.

Naše čestitke za imenovanje z željo, da bi uspešno vodil svojo odgovorno službo pri Sv. sedežu.

KH

(Začetni črki KH = msgr. Kazimir Humar)
preslikano iz Novega glasu z dne 25. 6. 1998

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

John F. Kovacic

Dne 10. julija je na svojem domu v Mentorju umrl 91 let stari John F. Kovacic, rojen v Clevelandu, vdovec po l. 1993 umrli ženi Veri, oče Edwarda (bivši načelnik policije v mestu Clevelandu), Johna in Patricije Walton, 12-krat stari oče, 22-krat prastari oče, 3-krat praprastari oče, brat že pok. Mary Lausin in Edwarda, od l. 1948 do 1962 predsednik trgovine Norwood Men's Shop na 6217 St. Clair Ave., od l. 1953 do 1961 član mestnega odbora (senklerska naselbina in širša okolica), leta 1961 ga je novoizvoljeni predsednik John F. Kennedy imenoval za vodjo carinske uprave za severni del Ohia, več let član Slovenian American Heritage Foundation in sodeloval aktivno v kampanji za imenovanje nove ohijske državne stolpnice v Clevelandu po sen. Franku J. Lauschetu, med ustanovnimi investitorji nekdanje Independent Savings banke. Pogreb je bil 15. julija s sv. mašo v cerkvi sv. Janeza Vianneya v Mentorju s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Albert F. Turk

Umrl je Albert F. Turk, mož Mary, roj. Berkopec, brat že pok. Josepha, Anthonyja, Franka, Edwarda,

Ann, Mary Nolan in Helen Gagan, stric in prastric, veteran druge svetovne vojne. Pogreb je bil 15. julija s sv. mašo v cerkvi sv. Roberta in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Mary Kaucnik

Umrla je 88 let stara Mary Kaucnik, rojena Grdanc, vdova po Josephu, mati Josepha, RONALDA in že pok. Mimi Draganic, 4-krat stara mati, 3-krat prastara mati, sestra Anne Mivec, Johna Mivec in že pok. Franka Grdanc. Pogreb je bil 13. julija s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Tony Miklich

Umrl je 82 let stari Tony Miklich, mož Rose, roj. Gabriel (prej Dacar), oče Mildred Oriana in že pok. Anthonyja, očim Stanleya Dacar in Elizabeth Zych, 8-krat stari oče, 2-krat prastari oče, brat Johna Kozlevchar in Ann Kostrevec (oba pok.), član SNPJ. Pogreb je bil 11. julija s pokopom na Sv. Križa pokopališču.

Mildred H. Antolik

Umrla je 73 let stara Mildred H. Antolik s Painesville, prej živeča v Conneautu, rojena Penko, mati Charlesa, Rebecce Kucsma in Renee Antolik, sestra Veronice (Hoyt) Green in Elsie Kranyc, teta, hčerka Antona in Mary Penko

(dalje na str. 16)

Drive in - or Walk In

BRONKO'S

Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.

Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine

Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks

Imported Slovenian Wines

Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

Misijonska srečanja in pomenki

1239. Zahvala po pikniku

Piknik MZA Cleveland preteklo nedeljo na Slovenski pristavi je zopet poživil misijonsko zavest med nami. Sv. mašo sta darovala č.g. dr. Pavle Krajnik, župnik v Lorainu, Ohio in č.g. Franc Urbanija, župnik iz Argentine, ki je tu na obisku. G. Krajnik je imel pridigo, katero je najprej naslonil na nedeljski evangelij, nato pa se je spomnil našega pokojnega ustanovitelja in duhovnega vodjo MZA č.g. Karla Wolbanga.

V želji, da bi šel v misijone, je g. Wolbang vstopil v družbo lazaristov in zares za par let odšel na Kitajsko, od koder so ga komunisti izgnali. Prišel je v Ameriko in od tu širil misijonsko misel, ko je obiskoval rojake širom Kanade in Združenih držav, kar je počasi zorelo v gibanje MZA. Zdaj pokojni vodja nam iz večnosti pomaga pri našem misijonskem delu. Hvala za vse spodbudne besede, g. Krajnik, kakor tudi g. Urbanija.

Po maši je bilo kosilo na razpolago. Veliko žena in tudi deklet je pomagalo tako v kuhinji kot pri pecivu, prodaji rož, ročnega dela, listkov. V točilnici je bilo več točajev, pri blagajni. Gospodinje so nosile veliko

lepega peciva in drugih stvari, ki je bilo prodano. Na piknik sta vabili tako Ameriška Domovina kot Radijska družina.

Naj Vas vse blagoslovi Vsemogočni Bog, ki vse naše življenje ureja, Vas, ki ste razumeli vabilo, se odzvali, prišli na piknik, darovali v razne namene, kupili vse rože, veliko ročnega dela, pa tudi listke za angelčka in glavne dobitke: hvala vam vsem!

Pretekli ponedeljek, 13. julija zvečer, je bila sv. maša v cerkvi Marije Vnebozete, darovana po namenu MZA, kar je zahvala za vse prejete milosti in dobrote. Maševal je p. Rafko Roberts, S.S.S., ki je trenutno tu na obisku, je pa misijonar v Ugandi. Z nami je bil tudi na sestanku v šolski dvorani. Malo nam je povedal o svojem sedanjem življenju, kar je sestanek zelo popestril. Hvala Vam, g. misijonar!

Na sestanku smo pregledali delo na pikniku, blagajnik je podal svoje poročilo, ki pa še ni popolno, ker je treba nekaj računov še poravnati.

Ker je to letni sestanek, je združen z občnim zborom. Dosedanji odbor je



DIAKONI - LETOŠNJI NOVOMAŠNIKI: Z leve so (ime, škofija, župnija) Pavel Kodeija (Koper - Deskle), Janez Bernot (Ljubljana - Brdo pri Lukovici), Mitja Štirn (Ljubljana - Brdo pri Lukovici), Igor Krašna (Ljubljana - Predoslje), Gregor Kunej (Ljubljana - Brezovica), Jože Gregorič (Dolnji Logatec), Damjan Štih (Ljubljana - Hinje), Vasjan Kecojevič (Koper - Sežana), Boris Žerovnik (Ljubljana - Kamnik). Foto posredovala gdč. Sonja Ferjan

prevzel delo še za naslednjo poslovno dobo. Potegnjenih je bilo šest srečnežev, ki bodo te dni prejeli darove.

Veliko skrbi in dela združeno, a ko mineta ta dva dneva, se iskreno zahvališ Bogu za vse blagoslove, saj veš, da si izpolnil dve važni zapovedi: ljubi svojega Boga in bližnjega, kakor sam sebe!

Marica Lavriša

1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

(Med našimi počitnicami je gdč. Sonja Ferjan tudi poslala krajši članek, v katerem je v bistvu ponovila čestitke našemu listu, objavljenem ob 100-letnici 2. julija. Dodala je pa sledeči tekst v zvezi s pismom koprškega škofa Metoda Piriha ter še fotografijo o letošnjih ljubljanskih novomašnikih, ki je objavljena na drugem mestu. Ur. AD)

Škofijski ordinariat Koper. Koprski škof msgr. Metod Piriha se je oglašil s sledečim pismom:

"Spoštovani! Pristrčno se zahvaljujem za Vaš dar, ki ste ga g. Ivanu Likarju izročili za Malo semenišče in Škofijsko gimnazijo Vipava. Tudi z vašo velikodušno pomočjo bomo laže uresničili načrte, ki so zelo pomembni za vzgojo bodočih duhovnikov in katoliških izobražencev. Še enkrat: Bog povrni s svojim blagoslovom!

Prilagam zgibanko, s katere lahko razberete, kaj nameravamo zgraditi in obnoviti." Se nadaljuje prihodnjč.

Sonja Ferjan
79 Lunness Rd.

Toronto, Ont. M8W 4M7
Canada
Tel. 416-255-2519

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 15)

(oba že pok.). Pogreb je bil 8. julija s sv. mašo v cerkvi sv. Gabriela v Concord Twp. in pokopom na Concord Twp. pokopališču.

Frank I. Strah

Dne 5. julija je umrl 74 let stari Frank I. Strah, mož Dorothy, roj. Tomazin, brat Florence Rome, Williama ter že pok. Rudolpha, Josepha in Edwarda. Pogreb je bil 9. julija s sv. mašo v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd. s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Pauline Ross

Dne 30. junija je v Cincinnati, O., umrla 87 let

stara Pauline Ross, rojena Gasser, vdova po Franku, mati Briana, sestra Williama, Gene-a in Matilde Zakrajsek, teta in prateta. Privatni pogreb s pokopom na pokopališču Lake View je bil v oskrbi Želetovega zavoda.

Ann T. Turk

Umrla je Ann T. Turk, rojena Zubal, vdova po Josephu, mati Johna, Joann Faix, Mary Ellen Yash in Charlotte, 7-krat stara mati, sestra Steve-a in Johna (že pok.). Pogreb je bil 9. julija v oskrbi Fortunovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Lovrenca in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Mary A. Pecon

Umrla je Mary A. Pecon, rojena Latkovic, vdova po Johnu st., mati Johna ml. in Jeff-a, 1-krat stara mati. Pogreb je bil 6. julija s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine.

Georgine Krasovec

Umrla je Georgine Krasovec, rojena Jevnikar, žena Franka, mati Franka, Karen Grove in Cheryl Levan, 3-krat stara mati, sestra Johna in Joan Champa. Pogreb je bil 6. julija s sv. mašo v cerkvi St. Basil in pokopom na Vseh svetnikov pokopališču. Družina bo hvaležna za darove v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119, ali National Multiple Sclerosis Society, 1422 Euclid Ave., Cleveland, OH

Cecelia M. Klancar

Umrla je Cecelia M. Klancar, rojena Skalski, vdova po Franku, mati Anne Kocher, Rosemary Klancar in Raymonda, 2-krat stara mati, sestra Alberta, članica Kluba upokojencev v Euclidu. Pogreb je bil 29. junija v oskrbi Zak zavoda s sv. mašo v cerkvi Sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave.
641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoci.

**CENE NIZKE
PO VASI ZELJI!**

MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR



GORJANC



HEATING & COOLING
A Name For All Seasons.

**FURNACES - BOILERS
AIR CONDITIONERS - HEAT PUMPS
GEO-THERMAL SYSTEMS
RADIANT FLOOR HEATING
AIR CLEANERS • HUMIDIFIERS**



AMERICAN STANDARD
Built To A Higher Standard



Residential - Commercial

944-9444



30170 Lakeland Blvd.